

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 89 (1971)
Heft: 39

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 17. Februar 1971
Berne, mercredi 17 février 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89^e année

No 39

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspalrige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30. fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 39 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Liquidation partielle.
Coop Thal und Gäu, mit Sitz in Balsthal.
Bercombés SA, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 249982-250013.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
Ausseiwirtschaftskommission des Nationalrates. - Commission du commerce extérieur du Conseil national.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch den 17. Februar veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzuzeigen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzuzeigen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle im Falle ungerichteter Unterlassungserklärung zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzuzeigen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8820 Wädenswil (203¹)

Gemeinschuldner: Treichler Max, geb. 23. Juli 1929, von Wädenswil, kaufm., Angestellter, Ezelstrasse 46, 8820 Wädenswil, Inhaber der Einzelfirma M. Treichler, Handel mit Kohlen, Holz und Heizöl, Autotransporte (Sachen), Bahnweg 15, 8820 Wädenswil.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Januar 1971.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 8. Februar 1971, 15.00 Uhr, im Hotel du Lac, Bahnhofstrasse 3, Wädenswil ZH.
Eingabefrist: bis 1. März 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (330)

Faillite: Etablissements Baillo SA, 13, rue des Falaises, à Genève, achat et vente d'appareils de mesure de précision, notamment d'altimètres, de baromètres anéroïdes, de boussoles et de thermomètres bilames de tous genres, etc.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1970.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 février 1971.
Délai pour les productions: 9 mars 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (331)

Faillite: Raymond A. & Cie SA, rue du XXXI Décembre 47, Genève, commerce de fournitures créantiers.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 janvier 1971.
Première assemblée des créanciers: mercredi 24 février 1971 à 10 h., salle des ventes des objets trouvés, 2, rue Ferdinand Hodler, Genève.
Délai pour les productions: 17 mars 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (332)

Faillite: Vallon Daniel, 1941, -VD, domicilié 4, chemin de l'Aurore, à Chêne-Bourg, Genève, création et entretien de parcs et jardins et exploitation d'établissements horticoles.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 janvier 1971.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 février 1971.
Délai pour les productions: 9 mars 1971.

Suspension de la liquidation (L.P. 230)

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (333)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Haebler René, 1945, ZH et TG, anciennement boulanger, 67, rue de la Servette, actuellement domicilié à Cartigny, c/o Café le Gite, par ordonnance rendue le 20 novembre 1970 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 15 janvier 1971 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 1^{er} mars 1971 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en Fr. 1200.-, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG. 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich - Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (323)

Neuauflegung des Kollokationsplanes
Im Konkurs über Schmid-Lips Robert, Architekt, geb. 1918, von Zürich, wohnhaft Seestr. 301, in Zürich 2, liegt der durch eine nachträgliche angemeldete Forderung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, Zürich 2, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bezüglich der nachträglich angemeldeten Forderung sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan bezüglich der Ergänzung als anerkannt gilt.

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (324)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars
Gemeinschuldnerin: Firma Malerbedarf GmbH, Waldmannstrasse 75, 3027 Bern.
Anfechtungsfrist: 27. Februar 1971.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (345)

Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldner: Massaretti-Fink Enea, Inhaber der Firma «Enea Massaretti», Wirtschaft, Efringerstrasse 18, in Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Appenzel A.-Rh. - Konkursamt Hinterland, 9107 Urnäsch (334)

a.o. Stellvertretung
Neuauflegung des Kollokationsplans
Gemeinschuldnerin: Hobet AG, Herisau.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 20. Februar bis 1. März 1971.
Aufgabeort: Konkursamt Hinterland, Urnäsch.
Zufolge nachträglicher Anmeldung von Forderungen liegt der Kollokationsplan in vorgeanntem Verfahren neu auf.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (335)

Neuaufgabe des Kollokationsplans
Zufolge nachträglicher Forderungsmeldungen liegen folgende Kollokationspläne neu auf:
Gemeinschuldner:
Kumschik Hans, Höhestasse 45, 9230 Flawil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 20. Februar bis 1. März 1971.
Kumschik Hans AG, Treuhandbüro, Flawil.
Auflage und Anfechtungsfrist: vom 20. Februar bis 1. März 1971.
Möbelfabrik Flawil AG, Flawil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 20. Februar bis 1. März 1971.
Häg Erwin, Degersheim.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 20. Februar bis 1. März 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (336)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Faillite: Frigo-Air SA, entreprise d'installations frigorifiques, de ventilation et de climatisation, ainsi que commerce et représentation de tous appareils articles et accessoires s'y rapportant, 16 et 26, rue de Bâle à Genève.
L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé. Les recours contre les demandes de cession pour contester l'état des revendications doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (337)

Modification d'état de collocation
L'état de collocation des créanciers de la faillite de Telco SA, achat, vente, installation, contrôle et dépannage d'appareils radio, télévision et entregistreurs, ayant son siège 26 et 32, rue de Berne, Genève, modifié ensuite d'une admission ultérieure, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite (SchKG. 268) (L.P. 268)

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1672 Oron-la-Ville (325)

Par décision du 28 janvier 1971, le président du Tribunal du district d'Oron a prononcé la clôture de la faillite de Borgesi Salvatore, entrepreneur, Mézières.

Ct. de Neuchâtel - Office des faillites du Val-de-Ruz, 2053 Cernier (326)

La liquidation de la faillite de Perret Pierre-André, 1928, originaire de La Sagne, ci-devant restaurateur, Hôtel de Fontainemelon, à Fontainemelon, actuellement cuisinier, domicilié à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, rendue en date du 10 février 1971.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti (L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sono nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L.P. 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino - Circondario di Lugano (328)

Debitrice: Eralfoto SA, Via Casserinetta 17, Lugano.
Data del decreto della pretura di Lugano-Città: 8 febbraio 1971.
Durata della moratoria: quattro mesi.
Commissario del concordato: lic. jur. Michelangelo Giorgetti, c/o studio legale Gilardoni e Santini, via al Forte 2, 6901 Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 9 marzo 1971.
Adunanza dei creditori: venerdì 2 aprile 1971 alle ore 14:30 presso lo studio legale Gilardoni e Santini, via al Forte 2, Lugano.
Esame degli atti: dieci giorni prima dell'assemblea.

Ct. du Valais - Arrondissement de Sion (338)

Débiteur: Holzer Joseph, de Joseph, entrepreneur, sous-gare 2, 1950 Sion.
Date de l'octroi du sursis par décision du juge-instructeur du district de Sion: 11 février 1971.
Durée du sursis concordataire: (4) quatre mois, expirant le 11 juin 1971.
Commissaire: Charles Dumas, fiduciaire, rue des portes-neuves 20, 1950 Sion (tel 027/2 14 68).
Délai de productions: en main du commissaire, vingt jours dès le 27 février 1971.
Les productions et les revendications doivent être effectuées avec les pièces justificatives en original ou en copie conforme.
Assemblée des créanciers: le mardi 18 mai 1971, à 15 h., à la Salle du Café Industriel à Sion.
Examen des pièces: dès le 4 mai 1971 au bureau du commissaire.

Proroga della moratoria (L.E.F. 295, 4e capoverso)

Ct Ticino - Pretura di Locarno-Città, Locarno (329)

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 12 c.m., ha prorogato di due mesi la moratoria concessa il 30 novembre 1970 alla Società Immobiliare Montelesone SA, Locarno.

6601 Locarno, 12 febbraio 1971

Il pretore:
avv. E. Borioli

Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG, 306, 308, 317)

Kt. Zug - Kantonsgericht des Kantons Zug, Zug (339)

Das Kantonsgericht Zug hat am 10. Februar 1971 den von Iten + Huonder AG, Albisstrasse 5, 6300 Zug, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Liquidationsvergleich bestätigt.

6300 Zug, den 12. Februar 1971

Im Auftrage des Kantonsgerichtes
Zug,
der 1. Gerichtsschreiber

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif (L.P. 250, 316 g)

Ct. de Vaud - Arrondissement de Montreux (327)

Concordat par abandon d'actif: Hintermeister Gottlieb, ci-devant papeterie-librairie Haldimand, Lausanne, actuellement rue des Vaudrés 22, 1815 Clarens-Montreux.
Date du dépôt: 17 février 1971.

Délai pour interter action en opposition: 27 février 1971; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1820 Montreux, le 9 février 1971

Le liquidateur:
P. Marguet, préposé aux faillites

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

4. Februar 1971. **Cargo Ground Service AG**, in Zürich, Rechtsdomizil: Triemlihalde 21, Zürich 9; Geschäftsdomizil: Flughafen Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 1. 1971. Zweck: auf dem Areal des Flughafens Zürich-Kloten und eventuell auf weiteren Flughäfen die Besorgung aller sich im Zusammenhang mit dem Um- und der Beförderung von Luftfracht ergebender Arbeiten und Dienstleistungen, insbesondere das Beladen und Entladen von Export- und Import-Paletten und Iglous sowie die Beschaffung und Vermietung von Ladepersonal, das für spezifische Aufgaben der Agenten im Zusammenhang mit der Behandlung von Luftfracht-Export/Importsendungen eingesetzt werden kann; kann sich auch an anderen Unternehmungen beteiligen und Vermögenswerte aller Art erwerben, verwalten und verwerten. Grundkapital: Fr. 51 000, voll liberriert; 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Fritz Voigt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Josiane Edler, von Goumouens-la-Ville, in Embrach, und Alexander Naef, von Zürich, in Adliswil, Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass sie nur je mit Fritz Voigt, Präsident des VR, zeichnen, also nicht auch unter sich.

4. Februar 1971. **Mineralogische Eglisau Aktiengesellschaft**, in Eglisau (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2024). Statuten am 18. 12. 1970 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Walter Meier ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; er ist auch nicht mehr Direktor; seine Unterschrift sowie die Prokura von Heinz Baumgartner erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich dessen Delegierter mit Einzelunterschrift: Jürg Schoellhorn, von und in Winterthur. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur, und Jacques Jenny, von Sool, in Brütten. Es wurden sodann erteilt: Kollektivunterschrift zu zweien an Theodor Neumeyer, von St. Gallen, in Winterthur, und Kollektivprokura zu zweien an Hans Rudolf Allenspach, von Schwiizerholz TG, in Regensdorf.

4. Februar 1971. **Chemisch-technische Produkte. Höpli AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2715), Fabrikation und Verkauf chemisch-technischer Produkte. Mit Beschluss vom 20. 3. 1970 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich die Beistandschaft, die sie für diese Gesellschaft mit Beschluss vom 17. 10. 1969 angeordnet hatte, aufgehoben und Dr. Jean Flachsmann als Beistand entlassen. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrat): Peter Höpli sen. von Tutwil-Wängi, in Zürich, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie Peter Höpli jun., Vizepräsident, von Tutwil-Wängi, in Zürich, und Adolf Feuerstein, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Februar 1971. **Eisen, Metallbau. W. Dutli**, in Schlieren, Grabenstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Dutli, von Gotthaus TG, in Zürich 3. Eisen- und Metallbau.

4. Februar 1971. **R. J. Kobi, Fohrbachgarage**, in Zollikon, Fohrbachstrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Robert J. Kobi, von Rapperswil BE, in Zollikon. Autogarage sowie Handel mit Automobilen.

4. Februar 1971. **«Novus», Stellenvermittlung Margarita Nigg**, in Urdorf, Keimlerweg 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Margarita Nigg, von Pfäfers SG, in Urdorf. Einzelunterschrift wurde erteilt an Rainer Nigg, von Pfäfers SG, in Urdorf. Vermittlung von Teilzeit- und Dauerstellen; Personalberatung.

4. Februar 1971.

Hans Born, Consultant, in Regensdorf, Althardstrasse 185, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Born, von Niederbipp, in Zollikofen. Einzelprokura wurde erteilt an Lilian Huber, von Altdorf, in Bassersdorf. Beratung für Lager- und Betriebsrichtungen sowie Uebernahme und Vergebung von Lizenzen von und an schweizerische und ausländische Unternehmen.

4. Februar 1971. **Kleideranfertigung.**

Kai Ginsborg & Co., DEBES, Dress Design, in Adliswil, Felsenhofstrasse 32 (bei Ursula Scheiwiler), Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 2. 2. 1970. Kreation und Anfertigung von Herren-, Damen- und Kinderkleidern. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: Kai Ginsborg, dänischer Staatsangehöriger, in Klampenborg (Dänemark). Kommanditistin: dessen Ehefrau Ruth Ginsborg, dänische Staatsangehörige, in Klampenborg (Dänemark), mit einer Kommanditiumsumme von Fr. 1000. Einzelprokura wurde erteilt an Ursula Scheiwiler, von Zürich, in Adliswil.

4. Februar 1971. **Stoffe.**

M. Speisbänder, in Zürich (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1961, S. 1206), Handel en gros und en détail mit Stoffen und Stoffresten. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Februar 1971. **Maschinen usw.**

Kurt Rünzi, in Küsnacht (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1966, S. 1574), Entwicklung und Verkauf von Maschinen und Organisationsmitteln für Bureau und Betrieb. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Februar 1971. **Arbeitskräftevermittlung.**

Famulus Zürich AG, in Zürich (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2822), Zurverfügungstellung körperlicher und geistiger Arbeitskräfte für Industrie, gewerbliche Unternehmungen und Privatpersonen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 7. 1. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Februar 1971.

Inverva Investment- & Verwaltungs AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1965, S. 1151). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 12. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Februar 1971.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1921), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Dr. oec. Fritz Arthur Bodmer führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als stellvertretender Direktor, sondern als Direktor. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Frédéric Scheurer, von Neuenburg und Ins, in Neuenburg, Direktor, und Colette Abel-Treyvaud, von Cudrefin, in Basel, stellvertretende Direktorin. Neu haben Kollektivprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Dr. Viktor Müller, von Mettau, in Zürich; Aldo Semadeni, von Poschiamo, in Thalwil, und Rodolfo Streuli, von Wädenswil, in Zürich; die drei Letzgenannten zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich oder mit einem anderen Prokuristen.

4. Februar 1971.

Trivera, Treuhand-Revisions- und Verwaltungs AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1963, S. 3135). Rudolf Schweizer aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Monika Müller erloschen. Walter Weiss, Delegierter des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Die Einschränkung, wonach die VR-Mitglieder Dr. Hansheiry Hürzeler und Georges Vocat nicht unter sich, sondern ein jeder von ihnen nur zusammen mit der Prokuristin Elisabeth Weiss zeichnen würde, ist aufgehoben; jeder von ihnen zeichnet nun mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. Februar 1971.

Dreschgenossenschaft Eglisau, in Eglisau (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1957, S. 2). Emil Gantner aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Paul Meier, von und in Eglisau, zugleich Aktuar; er zeichnet mit Präsident Hans Koch-Wirth.

4. Februar 1971. **Graphische Maschinen.**

Oskar Schindler, in Zürich (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1968, S. 536), Handel mit graphischen Maschinen und Utensilien. Prokura von Beatrice Schindler erloschen.

4. Februar 1971. **Bautenplanung.**

Dr. Staudacher & Siegenthaler AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2061), Beratung in bezug auf Bauten, Planung und Projektierung usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Daniel Panchar, von Bramois, in Opfikon; Szabolcs Magyar, ungarischer Staatsangehöriger, in Zürich, und Michael Siegfried, von Landiswil, in Bern.

4. Februar 1971. **Pharmazie, kosmet., techn. Produkte.**

Hamol A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 273), Fabrikation und Handel in pharmazeutischen, kosmetischen und technischen Produkten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Adolf H. Groth, von Berikon und Thalwil, in Thalwil.

4. Februar 1971.

WHG Werkzeugmaschinen-Handels A.G., in Rümlang (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1574). Neue Adresse: Im Aegler 3r.

4. Februar 1971.

Andruck und Kopie AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1970, S. 2822), Betrieb einer Andruckerei und einer Offset Kopier-Anstalt. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Josef Bruggisser, von Wohlen AG, in Wittenbach SG.

4. Februar 1971. **Hochbauten aller Art.**

Emil Tobler, in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1963, S. 694), Planung von Hochbauten aller Art, Erstellung solcher als Generalunternehmer usw. Erweiterung der Geschäftsnatur: Entwicklung und Herstellung von, sowie Handel mit Apparaten und Anlagen der Pneumatik, Hydraulik und Elektronik für industrielle und wissenschaftliche Zwecke.

4. Februar 1971. **Reifenreparatur, Kaltvulkanisiermaterial usw.**

REMA-TIP TOP Vulc-Material AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1970, S. 2800), Import und Vertrieb von REMA-TIP TOP und TIP TOP-Reifenreparatur- und Kaltvulkanisiermaterial usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ernst Rutschmann, von Rafz, in Urdorf.

4. Februar 1971. **Auskunftei.**

Novinform AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1968, S. 2821), Betrieb einer Handelsauskunftei durch Beschaffung und Vermittlung von Informationen usw. Neu hat Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, Arthur Hauri, von Vechnigen, in Zürich.

4. Februar 1971. **Waren aller Art.**

Watrag Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1970, S. 1666), Export und Import von Waren aller Art usw. Beat Schoenenberger, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

4. Februar 1971.

Metallwerke Refonda A.G., in Niederglatt (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1969, S. 1910), Umschmelzen und Raffination von Metallen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Claude Bucher, von Zürich, in Niederglatt.

4. Februar 1971.

Nova-Kolbenring AG, in Illnau (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2935). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Rudolf Schmid, von Dietwil, in Maur. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Gessler, von Savigny, in Küsnacht.

4. Februar 1971. **Stempel, Gravuren.**

Karl Kaiser, in Zürich (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1959, S. 2098), Stempelfabrikation und Gravierwerkstätte. Neue Adresse: Strehlgaasse 6. Neu führt Einzelunterschrift Susi Kaiser, von Zürich, in Zumikon. Der Firmainhaber wohnt nun in Zumikon.

4. Februar 1971. **Bureaumaschinen usw.**

Buma S.A., in Zürich 11 (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1970, S. 1520), Vertrieb, Import und Export von Bureaumaschinen und Bureauartikeln aller Art usw. Alle zurzeit eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen für das Gesamtunternehmen.

4. Februar 1971.

Overseas Agency and Trading Corporation Ltd., in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1970, S. 2638). Neue Adresse: Walchestrasse 17, in Zürich 6. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Petra Kaiser, von und in Zürich.

4. Februar 1971.

Kreisspalt-Verband Wetzikon, in Wetzikon, öffentlich-rechtlicher Zweckverband (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1963, S. 1954). Peter Sümmler ist aus der Spitalkommission und dem Betriebsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alphons Diener, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident der Spitalkommission und Präsident des Betriebsausschusses; er führt weiter Kollektivunterschrift. Ernst Stutz, von und in Bäretswil, bisher Mitglied des Betriebsausschusses, ist nun Vizepräsident der Spitalkommission und Vizepräsident des Betriebsausschusses; er führt neue Kollektivunterschrift. Präsident Alphons Diener oder Vizepräsident Ernst Stutz zeichnen je mit Arno L'Epaltainen, Aktuar der Spitalkommission und Aktuar des Betriebsausschusses, oder Hermann Stauber, Stellvertreter des Aktuars der Spitalkommission. Neues Mitglied des Betriebsausschusses ohne Zeichnungsbefugnis ist Gottfried Hottiger, von Oftringen AG und Gossau ZH, in Gossau ZH.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

4. Februar 1971. **Bauten.**

Losinger AG, Zweigniederlassung in Gerzensee. Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2958) mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Hans Studer ist erloschen.

Bureau Bern

4. Februar 1971. **Immobilien usw.**

Minerva Verwaltungen AG, in Bern, Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Mobilien und Immobilien usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1968, S. 1995). Die Prokura von Maxime Cuvit-Fatio ist erloschen.

4. Februar 1971.

AG für Anshub und Abbruch, in Bern. Mit Statuten vom 22. Januar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Aushub- und Abbrucharbeiten aller Art im Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von Gottfried Eisenring und Rudolf Eisenring, in Lyss, laut Kaufvertrag vom 22. Januar 1971 den Raupenlader «Komatsu» D 55S-2, Jahrgang 1969, Serial Nr. 1540, zum Preis von Fr. 80 000, wofür die Sacheinleger zusammen 80 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000 erhalten. Auf das Grundkapital sind Fr. 20 000 bar einbezahlt worden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Armin Rawlyer, von Brügg, in Biel BE, Präsident; Rudolf Eisenring, von Henau, in Lyss; Ernst Kiechener, von Signau, in Bern, Geschäftsführer. Alle zeichnen Kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Standstrasse 42.

4. Februar 1971. **Eisenwaren, Werkzeuge usw.**

J.G. Kiener & Wittlin, Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Eisen, Metallen und Eisenwaren, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1969, S. 169). Curt Häberlin-Wittlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Dr. Hans-Rudolf Wehrli und die Prokuren von Hans Schneidewitz und Heinrich Zwimpfer sind erloschen. Der Prokurist Rudolf W. Friedli wohnt nun in Avenches. Die bisherigen Vizedirektoren Heinz Rohr und Horst Trachsel, beide nun in Münchenbuchsee, und Peter Zürcher, nun in Gümliingen, sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden André Perrenoud, von La Sagne und Les Ponts-de-Martel, in Wabern, Gemeinde Köniz. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Ursula Rischard, von Interlaken, in Bern; Martin Siegwart, von Steckborn, in Belp; Gustav Alexander Wehrli, von Zuzwil SG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, und Paul Zahnd, von Wabern, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

4. Februar 1971. **Orthopädie usw.**

Bernhard & Bieri, in Bern. Unter dieser Firma sind Rolf Bernhard, von Lützelflüh, in Bern, und Walter Bieri, von Schüpfheim, in Zollikofen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1971 begonnen hat. Orthopädisches Atelier und Handel mit Sanitätsartikeln. Bubenbergrplatz 11.

4. Februar 1971. **Elektrische Anlagen usw.**

Lehnen und Lutiger G.m.b.H., in Bern, Projektierung und Ausführung elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1966, S. 785). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rösli Neukom, von Burnevésin, in Bern, und Theodor Christen, von Rüeggau, in Bern.

4. Februar 1971.

Paragnet & Holzhan AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1099). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Friedli, von Ersigen, in Bern.

Bureau Biel

4. Februar 1971. **Zifferblätter usw.**

Moderma Cadrans, Notala Zbinden, in Biel. Fabrikation von Zifferblättern und Galvanik für die Uhrenindustrie (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 57). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Christian Bosch, von Illanz GR, in Biel.

4. Februar 1971.

Reinigungsdienst Honegger, Filiale Biel, in Biel (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2716), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans K. Schnell ist erloschen.

4. Februar 1971.
Berimo Immobilien A.G., in Biel (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1968, S. 2748). Kollektivprokura zu zweien mit erweiterter Befugnis im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Alfred Drescher, von Arbon, in Dübendorf.

4. Februar 1971. Beteiligungen.
Ermanno Holding AG, in Biel, Beteiligung an und Finanzierung von in- und ausländischen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1970, S. 280). Dr. Jakob Notter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsrechtlich.

4. février 1971. Arts graphiques.
PROVA S.A., à Bienn e, exploitation d'un atelier d'arts graphiques (FOSC No 304 du 31. 12. 1962, p. 3747). Marcel Vannier, président, ainsi que Francis Heidrich et Peter Zwahlen, les deux délégués du conseil d'administration, ont démissionné. La signature du président est radiée. Roland Probst, jusqu'ici secrétaire, est maintenant seul administrateur avec signature individuelle.

4. Februar 1971.
Wohnbaugenossenschaft Magglingen, in Magglingen, Gemeinde Leubringen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1966, S. 2281/82). Gerhard Witschi ist nicht mehr Sekretär, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung und gleichzeitig als Sekretärin gewählt Agathe Blindenbacher geb. Scheuble, von Hasle-Rüegsau, in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Der Präsident, die Sekretärin und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

4 février 1971. Horlogerie.
Jeanne Brandt-Hauk, Horlogerie ERBE, à Bienn e (FOSC du 12. 5. 1966, No 110, p. 1559). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

31. Dezember 1970. Sägerei, Kistenfabrik usw.
Robert Matti, Sohn, in Boltigen, Sägerei und Hobelwerk, Holzhandlung und Kistenfabrik (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1928, S. 1031). Die Firma wird infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch die hienach eingetragene Firma «R. Matti und Söhne A.-G., Boltigen», in Boltigen, gelöst.

31. Dezember 1970. Holz.
R. Matti und Söhne A.-G., Boltigen, in Boltigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. Dezember 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Gewinnung und Verarbeitung sowie den Handel mit Holz. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen im In- und Ausland, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Ferner ist die Gesellschaft befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Sie bezweckt insbesondere die Weiterführung der Einzelfirma «Robert Matti, Sohn», in Boltigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Januar 1971 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Robert Matti, Sohn», in Boltigen, gemäss Sachinventarvertrag und der dem Gründungsakt beigelegten Bilanz vom 29. Dezember 1970, wonach die Aktiven (Immobilien, Maschinen und Werkzeuge, Mobilien und Büromaschinen, Krananlagen, Baracke, Holzvorräte, Holzvorschüsse, Lastwagen mit Anhänger, Traktor mit Anhänger, Jeep 2 mit Anhänger, Personenkraftwagen, Fuhrpark, Raupen mit Seilbahn, Buchguthaben, Wertschriften, Kassa, Pöschcheck und Banken) Fr. 1 350 939.40 und die Passiven (Grundpfandschulden, Kreditoren, Buchschulden und transitorische Passiven) Fr. 955 670.85 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 395 268.55 ergibt. Hierfür erhält der Sacheinleger 270 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Für den Restbetrag von Fr. 125 268.55 steht ihm eine Forderung gegenüber der Gesellschaft zu. Durch Verrechnung mit unter den Passiven der Einzelfirma Robert Matti, Sohn, figurierenden Forderungen werden Fr. 206 090 des Grundkapitals liberiert. Ferner übernimmt die Gesellschaft gemäss Sachinventarvertrag vom 29. Dezember 1970 von Heinz Matti-Gfeller und Robert Matti jun. die Sägereibesitzung Garst mit Zubehör. Der Uebernahmepreis von Fr. 23 910 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationen der Gesellschaft erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert Matti-Moser, in Boltigen, als Präsident; Heinz Matti-Gfeller, in Boltigen, als Vizepräsident; Marie Louise Matti, in Bern, als Sekretärin; Marie Matti-Moser, in Boltigen, und Robert Matti, in Boltigen, alle von St. Stephan. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsort: Dorf, Boltigen.

Bureau Büren an der Aare

4. Februar 1971.
Knuchel Präzisionsmechanik (Knuchel mécanique de précision), in Döbigen. Inhaber ist Werner Knuchel, von Ifwil BE, in Döbigen. Betrieb einer Werkstätte für Präzisionsmechanik, insbesondere Kurvenscheiben- und Spannzangenfabrikation. Schulhausstrasse 244.

4. Februar 1971. Bäckerei-Konditorei.
Hans-Rudolf Wittwer, in Büren an der Aare. Inhaber ist Hans-Rudolf Wittwer, von Linden BE, in Büren an der Aare. Bäckerei-Konditorei. Hauptgasse 12.

Bureau Burgdorf

1. Februar 1971.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberburg & Umgebung, in Oberburg (SHAB Nr. 181 vom 7. 8. 1964, S. 2428). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 2. März 1968 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Vizepräsident Hans Tribolet ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Ryser, von und in Heimiswil, ist nun Vizepräsident. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder Verwalter.

Bureau Erlach

4. Februar 1971. Bäckerei, Lebensmittel.
Armin Grimm, bisher in Ligerz (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2301). Die Firma hat den Sitz nach Lüscherz verlegt. Inhaber ist Armin Grimm, von und in Lüscherz. Bäckerei, Lebensmittelhandlung.

4. Februar 1971. Landmaschinen, Traktoren.
N. Gfeller, in Sisseln. Reparaturwerkstätte, Handel mit Landmaschinen und Traktoren, im Nachlassverfahren (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1970, S. 1553). Nach beendigter Liquidation wird die Firma gelöst.

Bureau Interlaken

3. Februar 1971. Bauarbeiten.
Losinger AG, Zweigniederlassung in Grindelwald, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2812). Die Unterschrift von Hans Studer ist erloschen.

3. Februar 1971. Bauarbeiten.
Losinger AG, Zweigniederlassung in Interlaken, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw., mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1970, S. 2812). Die Unterschrift von Hans Studer ist erloschen.

Bureau Laupen

Berichtigung.
Polygraphische Gesellschaft, in Laupen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1971, S. 328). Der Prokurist heisst richtig: Urs Strobel.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

4 février 1971.
Garage du Collège S.A., au Breuleux. Suivant acte authentique et statuts du 3 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de tous garages pour la réparation et l'entretien de véhicules; l'achat, la vente et la location de véhicules; les transports par véhicules; elle peut accomplir toutes les opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières ou immobilières, la société peut s'intéresser à toutes entreprises ou sociétés ayant un but identique. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOCS. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Pierre Chapatte, du Noirmont, aux Breuleux, président; François Chapatte, du Noirmont, à Péry, secrétaire; Jean-Marc Chapatte, du Noirmont, aux Breuleux, membre. La société est engagée par la signature individuelle de Pierre Chapatte, président et par la signature collective à deux des autres administrateurs signant avec le président. Locaux: Les Breuleux, rue de la Gare 60.

Bureau Wangen a. d. A.

3. Februar 1971.
Pferdezuchtgenossenschaft des Oberaargaus, in Herzogenbuchsee, Hebung und Förderung der Pferdezucht (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1949, S. 32). Präsident Dr. Paul Pärli, Vizepräsident Ernst Bösiger und Sekretär William Wyss sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: Ernst Gyax, von Bleienbach, in Thörigen, als Präsident; Fritz Bögli, von Seeburg, in Ochlenberg, als Vizepräsident; Hans Gyax, von Seeburg, in Attiswil, als Sekretär und Hans Schaffer, von Mirchel, in Herzogenbuchsee, als Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Lucern — Lucerne — Lucerna

4. Februar 1971.
AG für Schlachtviehhandel und Fleischvermarktung (ASF), in Kriens. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, ferner Export und Import von Schlachtvieh und Fleisch sowie von Nahrungsmitteln; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Präsident ist Josef Rölli, von Hergiswil b. Willisau, in Binningen; Vizepräsident und Sekretär ist Hans Peter Fischer, von und in Grosswangen. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anton Suppiger, von und in Ettiswil, und Hans Plüss, von Murgenthal AG, in Rothrist. Adresse: Arsenalstrasse 5 (eigenes Büro).

4. Februar 1971. Beteiligungen, Immobilien.
Ergova AG Meggen, in Meggen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften irgendwelcher Art sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Erstellung und Finanzierung von Bauten. Das Grundkapital beträgt Fr. 54 000, eingeteilt in 54 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Erhard Scherer, von und in Meggen. Adresse: Hauptstrasse 20 (beim Verwaltungsrat).

4. Februar 1971. Bäckerei.
Ed. & Irma Arnold-Glauser, in Vitznau, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1951, S. 1999). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

4. Februar 1971. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.
Alois Beer, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Alois Beer, von Tavetsch, in Rothenburg. Ofenbau; Wand- und Bodenbeläge. Eschenbachstrasse 37.

4. Februar 1971.
Grieder & Cie AG, Filiale Luzern, in Luzern, Textilien usw. (SHAB Nr. 122 vom 27. 5. 1968, S. 1130) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift der aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Anna Grieder sowie jene von Walter Locher sind erloschen. Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist nun Peter Grieder (bisher Delegierter); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Georg Mäder; Rudolf Moser; Johann-Ulrich Nabholz, und Willy Schwyn; ihre Prokuren sind erloschen.

4. Februar 1971. Sanitäre Installationen.
Robert Hoher-Brunner, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Robert Hoher-Brunner, von und in Rothenburg. Sanitäre Installationen. Stationsstrasse 22.

4. Februar 1971.
Luzino «B» Immobilien AG., in Luzern (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Alfred Drescher, von Arbon, in Dübendorf.

4. Februar 1971.
Luzino Immobilien AG, in Luzern (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt nach Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Alfred Drescher, von Arbon, in Dübendorf.

4. Februar 1971. Käse.
Muther & Cie. A.G. (S.A. Muther & Cie.) (Muther & Cie. S.A.) (Muther & Cie. Ltd.), in Schüpfheim, Käse usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 433). Carl Beck ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neuer Vizepräsident ist Josef Leu, von und in Hohenrain. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

4. Februar 1971.
Panchemie G.m.b.H., in Luzern, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1967, S. 1572). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat am 13. Januar 1971 über diese Gesellschaft den Konkurs erkannt. Sie ist aufgelöst.

4. Februar 1971. Regenschutzprodukte usw.
J. Scheidegger, in Rothenburg, Regenschutzprodukte, Wein usw. (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1965, S. 3756). Neue Adresse: Eichenring.

4. Februar 1971.
Schoch Theo, Blumen-Maihof, in Luzern, Handel mit Blumen, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1960, S. 935). Die Firma schreibt sich nun: **Blumen Schoch**. Neue Geschäftsnatur: Handel mit Blumen.

Schwyz — Schwytz — Svitto

26. Januar 1971.
Dr. Otto Hahn, Flora-Apotheke-Drogerie, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1954, S. 451). Die Firma

wird geändert in: **Apotheke Dr. Hahn**. Einzelprokura wurde erteilt an Beatrice Hahn-Tanner, von Reichenburg, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach. Domizil: Glarnerstrasse 1.

Nidwalden — Unterwald-le-has — Unterwalden baso

3. Februar 1971. Liegenschaften.
Investus A.-G., in Hergiswil, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an Immobiliengesellschaften und an verwandten Geschäften (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2059). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Dezember 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden umgewandelt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Februar 1971. Steuerungen.
Frey A.-G. Stans, in Stans, Herstellung, Vertrieb und Montage von elektrischen und elektronischen Steuerungen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2062). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Schumacher, von Rickenbach SO und Luzern, in Küssnacht SZ.

Glarus — Glaris — Glarona

4. Februar 1971.
Orestes Film Finance SA, in Glarus. In erster Linie Finanzierung von Filmen aller Art usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 2000). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Februar 1971 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 250 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Februar 1971. Beteiligungen usw.
Intressa A.-G. (Intressa S.A.) (Intressa Ltd.), in Glarus. Beteiligung in irgendwelcher Form an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1961, S. 3763). Dr. Max Bangerter, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Baumberger, von Koppigen BE, in Basel, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Carl Busch, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

4. Februar 1971.
Leo Righini, Hotel Bahnhof, in Niederurnen. Betrieb des Hotels und Restaurants Bahnhof (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1970, S. 2390). Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht hat durch Urteil vom 14. Januar 1971 über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

Zug — Zoug — Zugo

2. Februar 1971. Marktforschung, Waren aller Art usw.
Zintrada Ltd., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen an Dritte, insbesondere auf den Gebieten der Marktforschung und der Produktentwicklung; Handel mit Waren aller Art im eigenen Namen oder im Namen Dritter und für eigene oder fremde Rechnung; Uebernahme und Verwaltung von Patenten und anderen geistlichen Schutzrechten sowie Vergabe von Lizenzen an solchen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft; dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Frolop, von La Punt-Chamues-ch GR, in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (bei Büro Dr. Renggli).

4. Februar 1971.
Befiges Beteiligungs- und Finanzierungs-Gesellschaft AG, in Zug (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 379). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Januar 1971 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Coeusu société pour le commerce extérieur A.G.** Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Kauf, Verkauf und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften, Ausführung von Kommissions- und Treuhandschäften im allgemeinen, Abwicklung kommerzieller Tätigkeiten jeder Art (Import/Export).

4. Februar 1971. Beteiligungen.
Alveran AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Wertschriften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1970, S. 1641). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Alfredo Dittrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Februar 1971.
Pietro Textileinkauf AG, in Zug (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, 1976). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Januar 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4. Februar 1971. Rationalisierung des Güterumschlages usw.
Rationorm A.G., in Zug, Systeme und technische Hilfsmittel für die Rationalisierung des Güterumschlages zu schaffen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1965, S. 226). Emil Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Gloor verbleibt somit als einziges Mitglied im Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln. Neues Domizil: Baarerstrasse 71 (bei J. Klausner).

4. Februar 1971. Beteiligungen.
Deweta AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Februar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ankauf, Verkauf und Verarbeitung von Materialien der Baubranche, insbesondere von Decken- und Wandelementen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, sich bei andern Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Claus Binswanger, von Kreuzlingen, in Basel. Domizil: Ibelweg 18 (c/o Hibet AG).

4. Februar 1971.
Treuhand- und Revisionsbüro X. & H. Bösch, in Zug, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 623). Die Firma wird infolge Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1971 durch die «Bösch Treuhand AG», in Zug, gelöst.

4. Februar 1971.
Bösch Treuhand AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tüftung sämtlicher Geschäfte, die in das Treuhand- und Revisionsfach fallen, insbesondere Durchführung gesetzlicher oder statutarischer Kontrollmandate, Revisionen, Steuer-, Versicherungs- und Anlageberatung, Führung von Buchhaltungen

und Erstellen von Geschäftsabschlüssen, Durchführung von Betriebsanalysen und Betriebsorganisationen, Beratung bei Gründung, Umwandlung und Liquidation von Gesellschaften, Uebernahme von Sekretariaten und Verwaltung von Vermögenswerten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 200. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Januar 1971 und Uebergabebillung vom 1. Januar 1971 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Treuhänder und Revisionsbüro S. & H. Bösch», Zug, einschliesslich sämtlicher Verträge und Verbindlichkeiten, auch soweit sie seit dem 1. Januar 1971 entstanden sind. Die Aktiven betragen Fr. 107 912.32, die Passiven Fr. 59 912.32. Für den Uebernahmepreis von Fr. 48 000 erhalten die Sacheinleger 240 Namenaktien zu Fr. 200. Die restlichen Fr. 2000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Xaver Bösch, von und in Zug, Präsident, und Heinz Bösch, von Zug, in Walchwil, Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 29.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

Rectification.
Lusinger S.A., succursale de Fribourg, exécution de constructions, etc. (FOSC du 11. 2. 1971, No 34, p. 335). Le nouveau fondé de pouvoir est Joseph Schaller et non Schaffler.

4 février 1971. Participations.
Cyberna Holding S.A., à Fribourg, participations, etc. (Publication en cours), Joseph Easley, directeur, a démissionné; sa signature est radiée.

4 février 1971.
Kito Distributions S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et status du 2 février 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le courtage, la représentation générale, l'organisation de ventes et la diffusion, de tous produits, notamment de produits chimiques et d'appareils servant à leur utilisation. La société peut importer ou exporter les produits susmentionnés, acquérir, administrer, exploiter et céder des brevets d'invention, des marques et des connaissances techniques et industrielles; fournir des services techniques et administratifs; participer à des entreprises industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOCSA. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Jacques Magnin, de et à Genève, président; Jacques Vuarchex, de France, à Annemasse, secrétaire, et Alphonse Krattinger, de Guin, à Fribourg. Ils signent collectivement à deux.

4 février 1971. Emballages métalliques.
Metar S.A., à Fribourg, fabrication d'emballages et d'articles métalliques, etc. (FOSC du 18. 2. 1969, No 40, p. 379). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1971, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 420 000, par l'émission de 320 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les status ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 420 000, entièrement libéré, divisé en 420 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

4 février 1971. Participations.
Pioneer Aero S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 12. 1970, No 288, p. 2801). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 janvier 1971, la société a modifié ses status sur un point non soumis à publication.

4 février 1971.
Garage Beau-Site Sàrl., à Fribourg (FOSC du 13. 9. 1965, No 213, p. 2860). La part sociale de Jules Brühlhart, décédé, d'une valeur nominale de fr. 6000 a été attribuée à l'associé Max Brühlhart, dont la part est ainsi portée de fr. 10 000 à fr. 16 000. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée des associés du 23 décembre 1970, les status ont été modifiés en conséquence. Les signatures des associés-gérants Jules Brühlhart, décédé, et Alice Brühlhart, démissionnaire, sont radiées.

4 février 1971. Immeubles.
Belmont S.A. Fribourg, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 27. 1. 1965, No 21, p. 292). L'administrateur unique Albin Baeriswyl a démissionné. Sa signature est radiée.

4 février 1971. Machines.
Gebührer Meier A.G., succursale de Fribourg, fabrication et commerce de machines électriques, etc. (FOSC du 25. 4. 1966, No 95, p. 1332), avec siège principal à Zurich. L'administrateur Ernst Burkhalter est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

4 février 1971. Carrelage.
Walter Sassi, à Fribourg, entreprise de carrelage (FOSC du 23. 4. 1969, No 93, p. 900). Le chef de la maison est originaire de Fribourg.

Solothurn – Soleda – Soletta

Bureau Lebern

3. Februar 1971. Spritzguss.
Atmosform AG., in Solothurn, Spritzgussartikel (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1968, S. 1960). Yvonne Lüdi-Del Castillo, von Heimiswil, in Grenchen, ist ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden. Hanspeter Lüdi, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bis anhin einzeln. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Marti, von Bettlach, in Grenchen, und Hans Wasser, von Gränichen AG, in Solothurn.

Bureau Olten-Gösigen

3. Februar 1971.
G. Piva, Lebensmittel, in Niedergösigen. Inhaber: Giuseppe Piva, italienischer Staatsangehöriger, in Niedergösigen. Handel mit Lebensmitteln und Weinen. Jurastrasse 32.

Bureau Stadt Solothurn

4. Februar 1971.
Fluri & Greutter Treuhänder- & Revisions-AG Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1965, S. 3941). Die Unterschrift von Herbert Bugmann ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Edgar Grütter, von Kappel, in Olten.

4. Februar 1971.
Uhrenfabrik Liga A.G. (Fabrique d'Horlogerie Liga S.A.) (Liga Watch Factory Ltd.) (Fabrica de Relojes Liga S.A.), in Solothurn, Uhren-Fabrikations- und Handelsgeschäft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1956, S. 192). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Februar 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Solara AG. Weitere publikationspflichtige Änderungen wurden nicht getroffen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigung.
ALBEBA Altstoffsammlergenossenschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 272). Die Firma heisst richtig: ALGEBBA Altstoffsammlergenossenschaft Basel.

2. Februar 1971. Textilien.
Emma Lehtin, in Basel, Textilien (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1959, S. 1225). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Februar 1971.
Ulrich Stamm Baunternehmung, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1971, S. 43). Die Unterschrift des Vizedirektors Rudolf Eduard Kunz ist erloschen.

2. Februar 1971.
Zoologischer Garten Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1924). Aus dem Verwaltungsrat sind Ferdinand Kugler, dessen Unterschrift erloschen ist, und Richard Arioli ausgeschieden.

2. Februar 1971.
Ulrich Stamm Baunternehmung AG, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1971, S. 43). Die Prokura von Rudolf E. Kunz ist erloschen.

2. Februar 1971. Industrieprodukte.
Transfrontera-Handels AG, in Basel, Industrieprodukte (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1970, S. 1199). Zum Direktor wurde ernannt: Ulrich Otto Merz, von Basel und Menziken, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. Februar 1971. Beteiligungen.
Flasocia SA, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1956, S. 3284). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. November 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

2. Februar 1971.
Verlag Tip AG, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1960, S. 552). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. November 1970 aufgelöst. Es ist festgestellt worden, dass die Liquidation beendigt ist. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung fehlt.

2. Februar 1971. Bank.
E. Gutzwiller & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2974). Die Prokura von Peter Gutzwiller ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Robert Bollag, von und in Basel, und an Dr. Rodolphe Pfänder, von La Neuveville, in Allschwil.

2. Februar 1971. Bankgeschäft usw.
A. Rosenblatt-Stücklin AG, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1328). Die Prokura von Rudolf Eduard Kunz ist erloschen.

2. Februar 1971.
Liga Einkaufs- und Rabattvereinigung, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1970, S. 1161). Prokura zu zweien wurde erteilt an René Albert Seggiger, von Laufen BE, in Münstenstein.

2. Februar 1971. Agentur- und Lizenzverträge usw.
Midag Limited, in Basel, Aktiengesellschaft, Agentur- und Lizenzverträge usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1965, S. 2603). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Fribourg verlegt (SHAB vom 26. 1. 1971, S. 203). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1971. Studium usw.
Thermotex SA, in Basel, Studium usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1967, S. 2951). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Reinach BL verlegt (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1971. Beteiligungen.
Forinex SA, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 409). Emile Neuman, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Dr. Georges Ott gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

2. Februar 1971. Buch- und Theaterverlag usw.
Reiss AG, in Basel, Buch- und Theaterverlag usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 248). Peter Gregor Staechelin ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

2. Februar 1971.
Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine CIAL, Strasbourg, Succursale de Bâle (Kreditanstalt für Elsass und Lothringen Strasbourg, Filiale Basel), in Basel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 231). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strasbourg (F). Der Prokurist Paul Maibach, nun in Bottmingen, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Urs Brodbeck, von und in Riehen.

2. Februar 1971.
Zollagentur Oeschger AG, in Basel (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1970, S. 193). Prokura zu zweien wurde erteilt an Suzanne Haenggi, von Nunningen und Basel, in Basel; Bruno Vogel, von Aesch BL, in Muttenz; Beat Hipp, von und in Basel; Berthold Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Haltungen (D); Paul Trenkle, von und in Basel; Markus Senn, von Gansingen, in Basel, und Walter Hugentobler, von Uzwil, in Schaffhausen.

2. Februar 1971. Accumulatoren usw.
Plus AG, in Basel, Accumulatoren usw. (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1968, S. 1704). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Aesch BL verlegt (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1971, S. 232). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

2. Februar 1971. Beteiligungen.
Dürschli GmbH, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2960). In der Gesellschafterversammlung vom 2. Februar 1971 wurden die Statuten geändert. Christian Schmassmann ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist in den Gesellschafter Dr. Hermann Schultheiss übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 1 700 000 beträgt. Das Stammkapital von Fr. 1 700 000 besteht nun aus einer einzigen Stammeinlage.

2. Februar 1971. Textilien usw.
Polytextil Handels AG (Commerce Polytextil SA) (Polytextil Trade Ltd), in Basel, Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. Februar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Garnen und Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräußern, sich an andern Unternehmungen beteiligen und den Handel mit Waren aller Art betreiben. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem bis fünf Mitgliedern: Dr. Otto Baumgartner, von Meilen und Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Franz Galliker und Dr. Peter Hopf, beide von Basel, in Binningen, mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Glaser, von und in Binningen, und Adolf Staub, von und in Basel. Domizil: Burgunderstrasse 42.

3. Februar 1971. Grundstücke.
Investrading, Investment & Trading Co. Ltd, in Basel, Grundstücke (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1266). In der Generalversammlung vom 27. Januar 1971 wurden die Statuten geändert. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren sowie Ankauf, Verwaltung, Ueberbauung, Verkauf und Vermietung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen.

3. Februar 1971. Apotheke.
M. Schärer, in Basel, Apotheke (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 656). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Februar 1971.
Wivo Laborbau AG, in Basel (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1971, S. 173). Beim Domizil, Jägerstrasse 5, ist der Domizilträger weggefallen.

3. Februar 1971. Möbel usw.
Leonie Madörin, bisher in Oberwil BL, Möbel usw. (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaberin: Leonie Madörin-Koller, von Hingen BL, in Oberwil BL. Einzelprokurist: René Madörin, von Hingen BL, in Oberwil BL. Handel mit Möbeln und Teppichen, Betrieb einer Polsterwerkstatt sowie Innenausstattung. Nauenstrasse 41.

3. Februar 1971.
Basler Kantonbank (Banque cantonale de Bâle), in Basel, Staatsanstalt (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 24). Die Prokura von Ernst Erni ist erloschen.

3. Februar 1971.
Mohet Holding AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung sowie Verwertung finanzieller Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere an solchen, die den Handel mit Baustoffen zum Gegenstand haben. Die Gesellschaft kann den Handel mit Baustoffen aller Art und deren Transport betreiben sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Hans Lucas Sarasin, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lautengartenstrasse 12 (bei Dr. H. L. Sarasin).

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

3. Februar 1971.
Rudischauser Treuhänder- und Verwaltungs-AG, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf, Verwaltung usw. von Liegenschaften und Uebernahme von Treuhänderfunktionen (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 307). Der Geschäftsführer Walter Ritter ist nun auch Mitglied des Verwaltungsrates und führt jetzt Einzelunterschrift; seine Prokura wird gelöscht.

3. Februar 1971.
F. Schwaminger, Inh. B. Ehrat-Osswald, Kunststeinwerk, in Neuhäusern am Rheinfluss. Inhaber ist Bernhard Ehrat-Osswald, von Lohn SH, in Neuhäusern am Rheinfluss. Kunststeinwerk, Betonfertigteile. Mattenstrasse 7.

3. Februar 1971. Antiquitäten.
Roger Schilling, in Schaffhausen, Handel mit Antiquitäten und Innendekorationen usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2795). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

29. Dezember 1970. Eisenwaren.
Blankag Wil Aktiengesellschaft, in Wil, Handel mit Eisenwaren und zweckverwandten Erzeugnissen (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1970, S. 857). An der Generalversammlung vom 21. Dezember 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die gleiche Verammlung beschloss sodann die Schaffung von 200 auf den Namen lautenden Genussscheinen, «Partizipationsscheine» genannt, im Nennwert von je Fr. 1000, welche die Vermögensrechte einer Aktie der Gesellschaft von gleichem Nennwert, sowie die in den Statuten näher umschriebenen Bezugsrechte verleihen. Dr. Hans Zumbühl, Vizedirektor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Heinz Oberle sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erich Unterrasser, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

1. Februar 1971. Glaswaren.
Centrag AG, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Glaswaren, Keramik und Haushaltsartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Martin Semm, von und in Sirmach TG, Präsident; Hans Vetsch, von Grabs, in Kronbühl, Gemeinde Wittbach, und Hans Sulser, von Wartau, in Kloten; alle führenden Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomicil: St. Gallerstrasse.

3. Februar 1971.
Egeli Treuhänder AG St. Margrethen, in St. Margrethen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 212). Die Unterschrift von Paul Köppl, Geschäftsführer, ist erloschen. Neu wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt Karl Osterwalder, von Gaiserswald und Waldkirch, in St. Margrethen.

3. Februar 1971.
Allgemeiner Konsumverein Schmerikon, in Schmerikon, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2608). Diese Genossenschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Coop Zürichsee/Oberland», in Jona, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

3. Februar 1971.
Genossenschaft Konkordia Libingen/Mosnang, in Libingen, Gemeinde Mosnang (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1963, S. 1806). Johann Loser, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt, Meinrad Wagner, von Mosnang, in Libingen, Gemeinde Mosnang, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Verwalter.

3. Februar 1971.
Konzertverein der Stadt St. Gallen, in St. Gallen, Verein (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1965, S. 3972). An der Hauptversammlung vom 3. November 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Pflege, Hebung und Förderung des musikalischen Lebens in der Stadt St. Gallen. Er sucht diesen Zweck zu erreichen durch Haltung eines Berufsorchesters, Durchführung von Sinfonie- und Kammermusikkonzerten, Zurverfügungstellen des Orchesters an das Stadttheater, Zusammenarbeit mit dem Stadttheater, Ermöglichung und Förderung von Aufführungen von Orchester- und Vokalwerken in der Region St. Gallen, sowie Förderung des Musikernachwuchses. Der Vorstand besteht nun aus höchstens 12 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Werner Ganzoni, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Willi Bachmann ist nicht mehr Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Sturzenegger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; er bleibt aber weiterhin Sekretär des Vorstandes. Neu wurden in den Vorstand gewählt, Gaspard Schlatter, von und in St. Gallen, Vizepräsident; Dr. Josef Hüppi, von Gommiswald, in St. Gallen, Aktuar. Präsident, Vizepräsident, Kassier, Aktuar und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Lämmli-Brunnstrasse 50.

3. Februar 1971. Gasthaus.
Armin Blank, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Inhaber der Firma ist Armin Blank, von Frauenfeld, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Betrieb des Gasthauses Rössli. Hauptstrasse.

3. Februar 1971. Schmiede.
August Schmuki-Pfiffner, in Goldingen. Inhaber der Firma ist August Schmuki-Pfiffner, von und in Goldingen. Einzelprokura wurde erteilt an Cecilia Schmuki-Pfiffner, von und in Goldingen. Betrieb einer Schmiede und Landmaschinen-Reparaturwerkstätte sowie des Gasthauses Adler, Dorf.

3. Februar 1971. Café-Hotel. **Bruno Stucky**, in Wildhaus. Inhaber der Firma ist Bruno Stucky, von Mörli VS, in Wildhaus. Betrieb des Café-Hotel Garni «Bellevue». Dorf.

3. Februar 1971. Baugeschäft. **Adolf Bihler**, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Adolf Bihler, von Deutschland, in Oberbüren. Betrieb eines Baugeschäftes (Hoch- und Tiefbau). Sandackerstrasse 10.

3. Februar 1971. **Louise Abderhalden-Koller, Restaurant «Bären»**, in Lichtensteig. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Louise Abderhalden-Koller, von Mogelsberg SG, in Lichtensteig. Betrieb des Speiserestaurants «Bären». Hauptstrasse.

3. Februar 1971. **Institut für Informatik und Organisation R. J. Hilber**, in Wil. Inhaber der Firma ist Rudolf J. Hilber, von Degersheim SG, in Wil. Organisation und Durchführung von Informationstagungen und Kursen, Betriebsberatung. Magnusweg 4.

3. Februar 1971. **Reinhard Keller Hotel Bahnhof**, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaber der Firma ist Reinhard Keller, von Mandach und Hotwil AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Einzelprokura wurde erteilt an Trudi Keller, von Mandach und Hotwil AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Restaurationsbetrieb. Widnauerstrasse.

3. Februar 1971. Schwimmbad. **Walter Denzler**, in Rapperswil. Betrieb des Schwimmbades usw. (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1966, S. 537). Der Firmainhaber Walter Denzler wohnt nun in Rapperswil.

3. Februar 1971. Getränke. **Hans Schertenleib**, in Grabs. Handel mit Getränken (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1969, S. 1639). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Februar 1971. Schallplatten. **Hans Sierchi**, in Kaltbrunn. Handel mit Schallplatten usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1969, S. 768). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Februar 1971. Edelsteine. **Reini Vorburger**, in Wil. Import von und Handel mit brasilianischen Edelsteinen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 292). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Februar 1971. **Bless Baunternehmung AG, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969, S. 1471). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Max Schweizer; seine Prokura ist erloschen.

3. Februar 1971. **Dönier & Ballmer, Flüela-Apotheke**, in Davos. Mario Dönier, von Davos, und Ernst Ballmer, von Lausen BL, beide in Davos, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1971 ihren Anfang nahm. Betrieb der Flüela-Apotheke. Hauptstrasse, Dorf.

3. Februar 1971. Hotel. **Rudolf Krättli**, in Madulain. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Krättli, von Untervaz, in Madulain. Betrieb des Hotels «Garni und Stüva Colani». Hauptstrasse.

3. Februar 1971. **Aktiengesellschaft Hotel Schatzalp**, in Davos-Platz (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1931). Neue Verwaltungsrätin ist Margaretha Miller, von Solothurn, in Aarau. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

3. Februar 1971. Traxarbeiten. **P. Nesa**, in Davos-Platz. Handel mit Altstoffen (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2090). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Trax- und Baggararbeiten.

3. Februar 1971. Partecipazioni. **Kerisfin AG**, in Coira. Con statuti di data 28. 1. 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr. Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

3. Februar 1971. **Jack Ettinger, Sporthaus Bräma-Büel**, in Davos-Platz (SHAB Nr. 186 vom 2. 8. 1955, S. 2074). Neue Geschäftsnatur: Betrieb von Ski- und Sporthäusern an der «Promenade und an der unteren Bahnhofstrasse», Handel mit und Vertretung von Sportartikeln sowie Fabrikation von Ski und Rettungsschlitzen. Der Firmenantrag wurde geändert in: **Jack Ettinger, Ski- und Sporthaus, Davos-Platz**. Einzelprokura ist erteilt an Jacques Albert Ettinger, von und in Davos. Neues Domizil: Promenade.

3. Februar 1971. Handel aller Art. **Hush Puppies A.G.**, in Chur. Handel aller Art, insbesondere mit Ledersorten (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1970, S. 1256). Peter Hausmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

Rettifica. **Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Biasca**, in Biasca, con sede principale a Bellinzona. Romano Mellini (e non Romeo Mellini), già vice-direttore, viene designato direttore aggiunto e membro del consiglio di direzione, sempre con firma collettiva a due come prima.

Ufficio di Faido

3. febbraio 1971. Ferramenta e articoli sportivi. **Angelo Fottolini**, in Faido. Titolare di tale ditta individuale è Angelo Fottolini, da Berzona, in Faido. Negozio ferramenta e articoli sportivi.

Ufficio di Locarno

Rettifica. **Banca dello Stato del Cantone Ticino, succursale di Locarno**, in Locarno (FUSC del 6. 1. 1971, N° 3, p. 26), società con sede principale in Bellinzona. Il direttore aggiunto si chiama Romano Mellini e non Romeo Mellini come pubblicato.

Banca dello Stato del Cantone Ticino, Agenzia di Ascona, in Ascona (FUSC del 6. 1. 1971, N° 3, p. 26), società con sede principale in Bellinzona. Il direttore aggiunto si chiama Romano Mellini e non Romeo Mellini come pubblicato.

Ufficio di Lugano

2 febbraio 1971. Pezzi meccanici, ecc. **Precicast S.A.**, in Lugano, la produzione di pezzi meccanici, ecc. (FUSC del 15. 12. 1970, N° 293, p. 2852). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 1° febbraio 1971 la società ha deci-

so di aumentare il capitale sociale da fr. 450.000 a fr. 700.000, mediante l'emissione di 250 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 700.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, e in 650 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

2 febbraio 1971. Partecipazione, ecc. **Onsala S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 22. 1. 1970, N° 17, p. 161). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15 gennaio 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 270.000, mediante l'emissione di 220 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, per compensazione di un credito per fr. 220.000, verso la società. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 270.000, diviso in 270 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

2 febbraio 1971. Pittura, ecc. **Isella Mario e Figlio**, in Agno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1971 una società in nome collettivo tra Mario Isella e il figlio Almire, da Bioggio, in Agno. Impresa di pittura e tappezzerie.

2 febbraio 1971. **Casa di spedizioni, Alfredo Tanzi & Figli, Fratelli Tanzi succ.**, in Lugano, società in nome collettivo (FUSC del 26. 1. 1965, N° 20, p. 282). La società è sciolta dal 31 dicembre 1970. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata. L'attivo e il passivo sono ripresi dalla nuova società anonima «Alfredo Tanzi e Figli S.A.», in Lugano, dal 1° gennaio 1971, qui sotto iscritta.

2 febbraio 1971. Spedizioni, ecc. **Alfredo Tanzi e Figli S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 31 dicembre 1970. Scopo: la gestione e l'esercizio di una casa di spedizioni. Traslocchi e trasporti nazionali ed esteri. Servizio di camionaggio ufficiale delle FFS e attività similari. Depositi mobili e merci. Operazioni doganali. Commissioni e rappresentanze in genere. Esercizio e gestione della propria officina meccanica per riparazioni automezzi. Capitale: fr. 360.000, diviso in 360 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società ha assunto dal 1° gennaio 1971 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata società in nome collettivo «Casa di spedizioni Alfredo Tanzi & Figli, Fratelli Tanzi succ.», in Lugano, come a bilancio del 31 dicembre 1970, annesso all'atto di fondazione, che presenta un attivo di fr. 971.815,33 (cassa, conto postale, banche, immobili, ecc.) ed un passivo di fr. 611.815,33 (banca, mutui, transitori, passivi, ecc.) ed un attivo netto di fr. 360.000 contro rimessa agli apportatori di 360 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. La società s'ubentra in tutti i diritti ed obblighi della società in nome collettivo «Casa di spedizioni Alfredo Tanzi & Figli, Fratelli Tanzi succ.», in Lugano, con effetto retroattivo al 1° gennaio 1971. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 3 membri, attualmente da: Carlo Tanzi, da Lugano, in Castagnola, presidente; Luigi Tanzi, da Lugano, in Cassarate, di Castagnola, membro, e Guido Tanzi, da ed in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Via Industria 1 (uffici propri).

3 febbraio 1971. Immobili, ecc. **Mironova S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 28 gennaio 1971. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Giaroldi, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

3 febbraio 1971. Immobili, ecc. **Villea S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 gennaio 1971. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Bruno Semm, da Cureggia, in Cadro. Recapito: Piazza Dante 8 (uffici propri).

3 febbraio 1971. Partecipazione, ecc. **Lugabor S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 gennaio 1971. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gian Giacomo Righetti, da Aranno, in Lugano. Recapito: via Pretorio 11, presso l'avv. Attilio Lucchini.

3 febbraio 1971. Partecipazione, ecc. **Argaro S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 29 gennaio 1971. Scopo: la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, l'assunzione di incarichi fiduciari, la compra, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a cinque membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Arrigo Lucchini, da Montagnola, in Lugano. Recapito: via Pretorio 11, presso l'avv. Attilio Lucchini.

Distretto di Mendrisio

3 febbraio 1971. Lavorazione del metallo, ecc. **Serprofil S.A.**, in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 1° febbraio 1971. Scopo: il commercio e la fabbricazione di prodotti di ogni genere, in particolare nel settore della lavorazione del metallo e di altri materiali grezzi. La società può inoltre acquistare, vendere e procacciare vendite di macchinari, attrezzi e utensili e veicoli. La società può esercitare nell'ambito più vasto l'attività di uno studio tecnico ed agire quale impresa generale nel settore edile. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente tre nelle persone di: Pietro Giovanni Benetton, cittadino italiano, in Treviso (Italia), presidente; Adriano Pizzagalli, da Novazzano, in Mendrisio, membro, e Dr. Juerg Rordorf, da ed in Zurigo, segretario, con firma collettiva a due. Mario Benini, cittadino italiano, in Mendrisio; Adriano Pittagalli, da Novazzano, in Mendrisio, e Ugo Balzari, cittadino italiano, in Milano (Italia), sono stati nominati direttori, con firma collettiva a due con altri aventi diritto. Recapito: via Angelo Maspoli.

3 febbraio 1971. Immobili. **Tinarosa S.A.**, in Chiasso, operazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 12. 4. 1960, N° 86, p. 1150). Edoardo Guigoz, decesso, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Olvio Sala, da ed in Novazzano, con firma individuale. Nuovo recapito: presso Ansal S.A., via Bossi 38.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

3 février 1971. **Garage F. Liengme**, à Bex (FOSC du 1. 11. 1961, p. 3166). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

3 février 1971. **Télécabine Col des Mosses-Pic Chaussy S.A.**, au col des Mosses, commune d'Ormont-Dessous (FOSC du 19. 8. 1966, N° 193, p. 2652). L'administrateur Armand Girardier, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est éteinte. L'administrateur Pierre Jaquerod, vice-président du conseil d'administration, est nommé membre du comité de direction. Le comité de direction est formé de Jean-Jacques Fatton, président; Pierre Jaquerod, vice-président; André Paschoud, secrétaire. La société demeure engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction, du vice-président du conseil d'administration, du directeur administratif.

Bureau d'Aubonne

31 janvier 1971. **Alpha-Services S. à r.l.**, précédemment à Neuchâtel, société à responsabilité limitée (FOSC du 20. 4. 1970, N° 90). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 janvier 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Aubonne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: la publicité, le marketing, des traductions et représentations internationales. Elle peut assumer des participations à d'autres entreprises. Les statuts originaires portant la date du 13 août 1969 ont été modifiés le 2 avril 1970. Le capital social est de fr. 20.000. Les associés sont: Daniel Salomé, de France, à Aubonne, pour une part de fr. 10.000, et Edith Salomé née Fouché, de France, à Aubonne, pour une part de fr. 10.000. Les parts sont libérées au 50%. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Daniel Salomé a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Locaux: Le Chêne, chez l'associé gérant.

Bureau d'Avenches

2 février 1971. **Prochimie SA**, à Avenches (FOSC du 28. 4. 1969, N° 97, p. 951). Antoine Savary, de Payerne, à Genève, et John Carder, de nationalité anglaise, à Farnham (GB), sont nommés administrateurs. Pierre Blondeau a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. La société continue à être engagée par la signature collective à deux des administrateurs et fondé de procuration.

2 février 1971. **Société du Bâttoir de Villars-le-Grand - Les Friques**, à Villars-le-Grand (FOSC du 5. 8. 1948, N° 181, p. 2184), société coopérative. Jean Bardet, de et à Villars-le-Grand, président du comité; Ami Monney, de et à Villars-le-Grand, secrétaire-caissier; Maurice Bardet, président, ayant démissionné; Pierre Bardet, secrétaire, étant décédé, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier.

Bureau d'Echallens

28 décembre 1970. Automobiles. **Orbivex S. à r.l.**, à Bercher, commerce d'accessoires pour l'automobile, l'industrie et le ménage (FOSC du 17. 8. 1966, N° 191, p. 2630). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

3 février 1971. Toutes marchandises. **Coex S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 janvier 1971. But: commerce, exportation et importation de marchandises; financement des opérations commerciales; favoriser le développement des affaires de personnes physiques et morales avec les pays en voie de développement et susciter les contacts humains au sein de ces pays. Capital: fr. 50.000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, libérées à concurrence de fr. 20.000. Conseil d'ad. à cinq membres, qui sont: François Dupont, de Genève, à Chexbres, président; Robert Liron, de Donatry, à Yverdon, et Joaquin Ruiz, d'Espagne, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Rue St-Martin 9.

3 février 1971. **Fabrique d'articles en métal Renens S.A.**, à Renens (FOSC du 29. 8. 1957, p. 2300). La procuration de Claire Hilberth est éteinte.

3 février 1971. **Photo-Ciné 11-13 Rue de Bourg S. à r.l.**, à Lausanne (FOSC du 6. 10. 1967, p. 3322). Statuts modifiés le 25 janvier 1971. L'associé Pierre Fillistorf cède une part de fr. 1000 de sa part de fr. 10.000 à José Fillistorf, de Schmitten FR, à Vevey, qui devient associé. L'associé Marcel Sandoz ne fait plus partie de la société. Sa part de fr. 10.000 est cédée à l'associé Pierre Fillistorf, dont la part est portée à fr. 19.000. La signature de Marcel Sandoz est radiée.

3 février 1971. Immeubles. **Le Laurier Rose B S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 10. 12. 1968, p. 2675). L'administrateur Albert Noverraz est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Henri Bovey (administrateur inscrit), nommé président, et Alexis Tornare, de Charmey FR, à Lausanne. Ils signent collectivement à deux.

3 février 1971. **Recherches et réalisations publicitaires S.A.**, à Pully (FOSC du 4. 6. 1968, p. 1187). Statuts modifiés le 27 janvier 1971. Nouvelle raison sociale: **Olivier R. Zahnd S.A.** Les 200 actions nominatives de fr. 250 formant l'entier du capital de fr. 50.000 sont converties en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les administrateurs Mario Galloppini, Serge Tcherdynzeff et Pierre Gruaz sont démissionnaires; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Roland Olivier Zahnd (inscrit) et Florine Maring (inscrite sous le nom de Florine Chanson), de Moiry, à Paudex, dont la procuration est éteinte, nommée secrétaire; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

3 février 1971. **Boutique Marjolaine, Lise Rossier**, précédemment à Montreux (FOSC du 19. 7. 1965, p. 2271). Siège transféré à Lausanne. Nouvelle raison de commerce: **Boutique Marjolaine bis, Lise Rossier**. Titulaire: Lise Rossier, de Lausanne, actuellement à Lausanne. Magasin de tricots. Place Benjamin-Constant 2.

Bureau de Nyon

4 février 1971. **Boutique Mod'ul, André Etienne**, à Nyon. Le chef de la maison est André Willy Etienne, de Tramelan BE, à Genève, époux séparé de biens de Chantal née Briey. Vente d'articles d'habillement. Rue de la Gare 11.

4 février 1971. **Société de Banque Suisse, succursale de Nyon (S.B.S.)** (FOSC du 13. 1. 1971, N° 9, p. 87), société anonyme avec siège principal à Bâle. Les signatures du secrétaire général Dr. Fritz Liebrich et du directeur Hans Hoch sont radiées. La succursale est aussi représentée par les directeurs-adjoints du siège de Genève: Jean Barbey, de Genève et Yverdon VD, à Genève, et Jean-Pierre Montant, de et à Genève. La société est engagée par la signature de deux ayants-droit.

4 février 1971. **Société de Banque Suisse (S.B.S.), succursale de Gland** (FOSC du 13. 1. 1971, N° 9, p. 87), société anonyme avec siège principal à

Bâle. Les signatures du secrétaire général Dr Fritz Liebrich et du directeur Hans Hoch sont radiées. La succursale est aussi représentée par les directeurs-adjoints du siège de Genève: Jean Barbey, de Genève et Yverdon VD, à Genève, et Jean-Pierre Montant, de et à Genève. La société est engagée par la signature de deux ayants-droit.

4 février 1971. Café.

E. Jaquier, à Nyon, confiserie, pâtisserie, tea-room du Château (FOSC du 20.12.1949, p. 3309). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'un café, bar, dancing, restaurant à l'enseigne «La Triplice». Grand/Rue 5.

4 février 1971. Opérations bancaires.

Gonet & Cie S.A., à Nyon, opérations bancaires (FOSC du 29.12.1969, N° 302, p. 2971). Jean-Pierre Macherel (inscrit sous-directeur) est nommé directeur-adjoint; Eric Hochstader (inscrit fondé de procuration) est nommé sous-directeur; Robert Pernet, des Ormonts-Dessus, Rennaz et Noville, à Rolle, est nommé fondé de procuration. Chacun des intéressés peut signer collectivement à deux avec tout autre porteur de la signature.

4 février 1971. Outils.

Philippe Guex et Fils S.A., à Nyon (FOSC du 2.5.1967, N° 101, p. 1498), fabrication et vente d'outils et forêts en métal dur, etc. Raymond Pascal Guex, fondé de procuration (inscrit), et Christian Guex, de Saint-Légier-La-Chiésaz, à Nyon, sont nommés administrateurs. Ils engagent la société par leur signature collective avec le président du conseil d'administration Philippe Guex, ce dernier continuant de signer individuellement.

Bureau d'Oron

3 février 1971. Epicerie.

Mme M. Gavillet, à Corcelles-le-Jorat, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (FOSC du 12.11.1948, p. 3071). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 février 1971. Epicerie.

Robert Jaquier, à Corcelles-le-Jorat. Titulaire: Robert Jaquier, de Villars-le-Comte, à Corcelles-le-Jorat. Epicerie, mercerie, tabacs, cigares, vins, articles de quincaillerie et de droguerie.

Bureau de Vevey

3 février 1971. Participations.

Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC du 27.8.1970, p. 1945), participations. Roger Décostéré et Eric Gabus, jusqu'ici directeurs adjoints, sont désormais directeurs avec signature individuelle. Les sous-directeurs Cyril Bovet, Hermann Haernisch, James Thomas, Leslie Homewood et Fritz Rudolf Tobler sont maintenant directeurs adjoints; leurs pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Edmond Annen, Charles Constantin, Jorge de Cubas et Walter Kapp sont désormais sous-directeurs avec signature collective à deux; leur procuration est radiée. Rom Ermann, de Grande-Bretagne, à Rieux, est sous-directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Alfred Divorine, de Château-d'Oex, à La Tour-de-Peilz, à Jean-Philippe Barbey, de Chardonne, à Vevey, et à André Brey, de France, à Corseaux.

3 février 1971. Pneus.

Léo Favre S.A. Clarens-Montreux, à Montreux (FOSC du 16.6.1960, p. 1797), pneus et accessoires de la branche automobile. La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 23 décembre 1970. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 février 1971.

SETFAU, société d'études techniques et financières d'architecture et d'urbanisme, en liquidation, à Vevey, société anonyme dissoute (FOSC du 1.9.1969, p. 2006). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau d'Yverdon

3 février 1971. Boulangerie.

Ernest Duruz-Crotz, à Champvent, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 30.9.1936, p. 2312). Cette raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

Wallis - Valais - Vallée

Bureau Brig

3. Februar 1971.

Garage Moderne AG, in Visp. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 29. Januar 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie den Handel mit Motorfahrzeugen. Sie kann Grundeigentum erwerben und sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 150.000, eingeteilt in 150 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Dem Verwaltungsrat von einem bis mehreren Mitgliedern gehören an: Karl Sterren, von und in Eischoll, als Präsident; Inge Meichtry, geborene Stäudle, von Erschmatt, in Visp, als Aktuarin; und Kurt Meichtry, von Erschmatt, in Visp. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Kantonstrasse 10.

3. Februar 1971.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Visp (SHAB Nr. 168 vom 22.7.1969), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Basel. Die Unterschriften des Direktors Hans Hoch und des Generalsekretärs Dr. Fritz Liebrich sind erloschen. Paul Halter ist nun Verwalter mit voller Unterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Die Gesellschafter wird durch kollektive Unterschrift von je zwei Zeichnungsberechtigten verpflichtet.

Bureau de St-Maurice

18 janvier 1971. Café-restaurant.

Au Bon Chasseur Sa Levron/Vollèges, à Vollèges. Selon acte authentique du 11 décembre 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme-avant pour but l'exploitation d'un café-pension-restaurant au Levron/Vollèges et toute activité s'y rapportant. Elle acquiert, pour fr. 245 000, les articles 528, 530, 531, 532, 535 de Vollèges. Le capital social de fr. 61 000 est entièrement versé et divisé en 61 actions nominatives de fr. 1000. Les publications se font par la FOSC et les convocations par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; Gérard Moulin, de Vollèges, à Orsières, président; Michel Tornay, de et à Vollèges, vice-président, et Georges Joris, de et à Vollèges, secrétaire. La société est engagée par les signatures collectives du président et d'un autre administrateur. Adresse: chez Clément Monnet fiduciaire.

3 février 1971.

Société de Banque Suisse, succursale de Martigny, société anonyme de siège principal à Bâle (FOSC du 17.2.1970, p. 361). Les signatures du secrétaire général Fritz Liebrich et du directeur Hans Hoch sont radiées. Celles collectives à deux de Michel Gollut et d'Alber Roduit sont modifiées en ce que le premier est directeur de la succursale et le second le sous-directeur.

3 février 1971.

Guy Berrut et Marcelin Maytain, agence immobilière de Morgins, à Troistorrens. Guy Berrut, de et à Troistorrens, et Marcelin Maytain, de Nendaz, à Troistorrens, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1971. Agence immobilière. Morgins.

3 février 1971. Epicerie.

Oswald Hugon, à Finhaut, épicerie, mercerie, bazar (FOSC du 3.9.1953, p. 2109). L'inscription est radiée par suite de cessation d'exploitation.

3 février 1971. Constructions.

Traoum SA, à Monthey. Selon acte authentique et statuts du 26 janvier 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but le commerce, l'importation et l'exportation de matériel pour l'industrie et le domaine de la construction principalement; elle peut réaliser toutes opérations et affaires commerciales, financières et immobilières s'y rapportant. Le capital social de fr. 50 000 est libéré à concurrence de fr. 20 000, et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les convocations se font par lettres recommandées et les publications par la FOSC. L'administration se compose d'un à trois membres; actuellement René Kunzle, de Gosau SG, à Monthey, est seul administrateur et signe individuellement. Chez René Kunzle, Crochetan 2.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

3 février 1971. Garage.

F. Devaud, à Bevaix, exploitation du garage «Relais la Croix» (FOSC du 5.6.1970, N° 128, p. 1299). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 février 1971.

Garage «Relais la Croix» J. Wüthrich, à Bevaix. Le chef de la maison est Jean Wüthrich, de Trub BE, à Bevaix. Exploitation du garage «Relais la Croix». Rue de Neuchâtel 32.

3 février 1971. Electricité.

Jean-Louis Vaucher, à Peseux. Le chef de la maison est Jean-Louis Vaucher, de Châttonay FR, à Peseux. Entreprise générale d'électricité et de téléphones. Grand/Rue 39.

3 février 1971. Véhicules.

Beka St-Aubin S.A., à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, fabrication de freins pour tous véhicules, etc. (FOSC du 9.11.1970, N° 262, p. 2547). La procuration collective à deux conférée à Willy Marcel Reber est radiée.

3 février 1971.

Moulin agricole de la Béroche, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. (FOSC du 18.12.1967, N° 296, p. 4152), société coopérative. Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 17 juillet 1970, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

3 février 1971. Immeubles.

Chateanya S.A., à Colombier, acquisition, exploitation, gérances et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 9.11.1970, N° 288, p. 2805), société anonyme dissoute. L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 février 1971. Horlogerie.

René Marchand, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René-Paul Marchand, de Sonviller, à La Chaux-de-Fonds. Achat, vente et exportation d'outils et fournitures d'horlogerie. Rue de la Promenade 6.

Bureau du Locle

3 février 1971. Horlogerie.

Brunner S.A., au Locle, exploitation d'une fabrique de pierres d'horlogerie et d'un atelier d'empirages de mouvements. (FOSC du 11.1.1962, N° 8, p. 95). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1970, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 février 1971.

Gravage S.A., au Locle, mécanique de précision, gravure industrielle (FOSC du 28.10.1966, N° 251, p. 3370). Les bureaux sont transférés: Midi 9 bis. Seconde adresse de l'établissement: Boulevard des Eplatures 42, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

3 février 1971. Bijoux.

Louis Gerster, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Louis Sigismond Gerster, de Berne, à Saint-Blaise. Fabrication et vente de bijoux or, pièces de joaillerie. Chemin Chair-d'Ane, Closriant.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.

Development Consultant SA, à Genève, promouvoir le développement des affaires, etc. L'inscription du 4.11.1970 (FOSC du 17.11.1970, p. 2620) est radiée en ce sens que la raison sociale est: **Development Consultants SA**.

2 février 1971. Garage.

Mme M. Monn, à Genève, garage, etc. (FOSC du 12.9.1950, p. 2338). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 février 1971. Autos.

Boimond & Rittiner, à Genève, fournitures pour automobiles, etc., société en nom collectif (FOSC du 25.6.1970, p. 1464). Werner Rittiner n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean-Claude Boimond reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Jean-Claude Boimond.

2 février 1971.

Ferblanterie & Installations sanitaires, Appenzeller & Juillard, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 18.8.1970, p. 1872). Rolf Appenzeller n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Roger Juillard reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Ferblanterie & Installations sanitaires R. Juillard**.

2 février 1971. Détective privé.

Serge Monney, à Genève, chef de la maison: Serge Monney, de Châbles FR, au Grand-Saconnex. Détective privé et agent de renseignements commerciaux. 58, rue de Carouge.

2 février 1971. Gypserie.

«Sopogals» Rezzonico, à Genève, gypserie-peinture, etc. (FOSC du 24.11.1967, p. 3885). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 janvier 1971.

2 février 1971.

«Institut de Beauté Juvena» P-L. et F. Thorens, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 18 janvier 1971. Associés: Les époux Pierre-Louis Thorens et Françoise Thorens née Vèche, tous deux de Collonge-Bellerive, à Vevey. Tous soins esthétiques et commerce de produits de beauté. 13, rue de Rive.

2 février 1971. Agent en fonds de commerce.

Charles Wanner, à Genève, agence immobilière; entreprise générale de construction, etc. (FOSC du 17.11.1969, p. 2647). Adjonction à l'objet: agent en fonds de commerce.

2 février 1971. Immeubles.

Commercialis S.A.R.L., à Pregny-Chambésy, affaires immobilières, etc. (FOSC du 16.2.1970, p. 351). La société est dissoute. Par

conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Commercialis S.A.R.L. en liquidation**. Liquidateur: l'associée Renée Hillel (inscrite), jusqu'ici gérante, avec signature individuelle. Paul-Georges Bondalaz, associé (inscrit), n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés.

2 février 1971. Tous produits.

Denarco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 janvier 1971. But: commerce et représentation de produits de toutes matières premières et produits manufacturés de toutes provenances; promotion, financement et réalisation de toutes affaires en rapport avec ce but. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Serge Augsburger, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 16, rue du Marché, chez la Fiduciaire Nouvelle SA.

2 février 1971. Produits médicaux.

Genedat SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 janvier 1971. But: commerce et représentation de tous articles et produits médicaux et dentaires, ainsi qu'acquisition, exploitation et cession de tous brevets, procédés et marques dans ce domaine. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Roger Staudhammer, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-Colège, chez Roger Staudhammer.

2 février 1971.

Gestinter Holding SA, à Genève (FOSC du 19.11.1970, p. 2642). Division des 50 actions de fr. 1000 en 500 actions de fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 15 janvier 1971.

2 février 1971.

Société Immobilière La Meyrinoise, à Meyrin, société anonyme (FOSC du 1.12.1955, p. 3074). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Dupont, de Vernier, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, chez F. Daudin.

2 février 1971.

Société Coopérative Migros-Genève, à Carouge (FOSC du 11.9.1969, p. 2098). Joseph Dumonthey (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jean-Pierre Buchel, sont radiés.

2 février 1971.

Palace-Hôtel SA, Genève, à Genève (FOSC du 29.12.1966, p. 4151). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Palace-Hôtel SA, en liquidation**. Liquidateur: Max Hottinger, de et à Genève, avec signature individuelle. Georges Filipinetti et Henry Brolliet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 1, rue de Rive, chez Max Hottinger & fils.

2 février 1971.

Société Immobilière Préfleure, à Genève, société anonyme (FOSC du 1.2.1963, p. 322). Jean Olivet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bozo Dabinovic, président, et Elisabeth Dabinovic, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: 20, rue de Lausanne, chez Dabinovic Société anonyme.

2 février 1971.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC du 29.10.1970, p. 2453). La procuration de Max Grether est radiée.

2 février 1971.

Société Immobilière Wendt-Bourgogne N° 7, à Genève, société anonyme (FOSC du 27.2.1969, p. 455). Georges Vuataz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel-François Disch, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, quai Gustave-Ador, chez Disch & Cie SA.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Liquidation partielle

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à la Maison Contis-Comptoir des Tissus & Confection SA, à Lausanne, une autorisation partielle de liquider.

Délai d'interdiction de réouverture: 15 octobre 1972. (AA 82)

1000 Lausanne, le 15 février 1971

Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

Coop Thal und Gäu, mit Sitz in Balsthal

Schuldenruf gemäss Art. 914 OR

Zweite Veröffentlichung

Anlässlich ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1970 hat die Coop Thal und Gäu mit Sitz in Balsthal beschlossen, die Aktiven und Passiven der Genossenschaften Konsumverein Mümliswil und Volkskonsum Mümliswil infolge Auflösung derselben durch Fusion mit ihr zu übernehmen. Sämtliche Fusionen sind mit Wirkung per 1. Januar 1971 erfolgt.

Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaften, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, in der Monatsfrist nach der dritten Publikation, ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Coop Thal und Gäu mit Sitz in Balsthal anzumelden. (AA 79²)

4710 Balsthal, der 12. Februar 1971

Coop Thal und Gäu, mit Sitz in Balsthal

Bercombes SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du mercredi 9 décembre 1970.

Conformément à l'art. 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 15 mars 1971 en l'Etude de M^e Gerald-Charles Bourquin, avocat, Corattier 26, à Genève. (AA 80²)

1200 Genève, le 15 février 1971

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

249982. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1970, 18 Uhr.
Rocol Limited, Rocol House, Wakefield Road, Swillington, Leeds (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Farben; Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur; technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermittel. (Int. Kl. 1, 2, 4, 17)



249983. Hinterlegungsdatum: 20. August 1970, 17 Uhr.
The William Carter Company, 963 Highland Avenue, Needham Heights (Massachusetts, USA). — Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe. (Int. Kl. 25)



249984. Date de dépôt: 23 septembre 1970, 17 h.
Kyowa Hakko Kogyo Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo (Japon). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades. Additifs pour denrées alimentaires; condiments et épices. Substances alimentaires pour les animaux et additifs pour lesdites substances alimentaires; tous ces produits consistent en lysine ou contenant de la lysine. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)



249985. Date de dépôt: 24 septembre 1970, 17 h.
Jean Tschudi, c/o Madame Jeanne Duboin, 11, avenue Marc-Monnier, Genève. — Fabrication et commerce.

Emballage et conditionnement de boisson, en verre, en métal ou en matière plastique, notamment d'une contenance correspondant à une ration de cette boisson. (Cl. int. 6, 20, 21)



249986. Hinterlegungsdatum: 29. September 1970, 20 Uhr.
Juvena Produits de Beauté S.A., Volketswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte und Parfümerien. (Int. Kl. 3)



249987. Hinterlegungsdatum: 30. September 1970, 17 Uhr.
Midland-Ross Corporation, 55 Public Square, Cleveland (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 135647 von National Castings Company, Cleveland (Ohio, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1970 an.

Wagenkuppler und Bestandteile derselben und Abfedermechanismen für Kuppler. (Int. Kl. 12)



249988. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1970, 18 Uhr.
Zenza Bronica Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 25, 2-chome, Minamitokiwadai, Itabashi-ku, Tokio (Japan). — Fabrikation und Handel.

Feuerzeuge. (Int. Kl. 34)



249989. Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1970, 21 Uhr.
Emser Werke AG, Domat/Ems (Graubünden). — Fabrikation. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 136215. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Oktober 1970 an.

Chemische Grundstoffe für die Kunststoffindustrie, die Farbenindustrie, die pharmazeutische Industrie; Düngemittel, Klebstoffe für industrielle Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Harze; Kunststoffe in Form von Schmelzen, Schnitzeln, Stäben, Pulver, Lösungen; Kunststoffe und daraus hergestellte Halbfabrikate wie Monofile, Profilstangen, Blöcke, Folien, Filme, Platten, Emulsionen, Suspensionen, Dispersionen, Kabel, Borsten, Bänder; Kunstleder, Baumaterialien aus Kunststoffen, Bürsten, Gespinnstfasern, Stapelfasern, Faserkabel, gezwirnte und nichtgezwirnte Garne, Strickgarne in Mischung, Webstoffe, Faservliese, Teppiche, Spiele und Spielwaren. Turn- und Sportartikel. (Int. Kl. 1, 2, 17, 18, 19, 21 bis 24, 26, 27, 28)



249990. Hinterlegungsdatum: 24. November 1970, 11 Uhr.
Essigfabrik Berna AG, Freiburgstrasse 139, Bern. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135179. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1970 an.

Zitronenhaltige Erzeugnisse, nämlich Speiseessig und andere Essige, Limonaden, Sirup und andere Getränke, Mineralwasser, Erzeugnisse zum Einmachen und zur Herstellung von Getränken, Speiseöle. (Int. Kl. 1, 29, 30, 32)



249991. Date de dépôt: 23 novembre 1970, 10 h.
Charles Kallmann, 87, avenue Haldimand, Yverdon (Vaud). — Fabrication.

Sirup pour le nourrissage des abeilles. (Cl. int. 31)



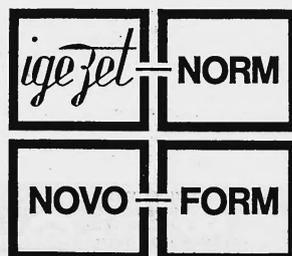
249992. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1970, 17 Uhr.
Igezet Metall AG, Freilagerstrasse 5, Zürich 9. — Fabrikation und Handel.

Genormte Gehäuse, Buchten und Schaltungspulte aus Stahlblech oder Leichtmetall. (Int. Kl. 6, 9)



249993. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1970, 17 Uhr.
Igezet Metall AG, Freilagerstrasse 5, Zürich 9. — Fabrikation und Handel.

Genormte Gehäuse, Buchten und Schaltungspulte aus Stahlblech oder Leichtmetall. (Int. Kl. 6, 9)



249994. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1970, 8 Uhr.
Heinrich Wagner & Co., Werdböhlzstrasse 79, Zürich 9. — Fabrikation.

Farben und Lacke. (Int. Kl. 2)



249995. Data del deposito: 9 dicembre 1970, ore 10.
Distilleria Badaracco, corso Elvezia 9, Lugano (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Vini, bevande spiritose e liquori. (Cl. int. 33)



249996. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1970, 11 Uhr.
Wilhelm Braun, Krummhaldenweg 10, Dietlingen bei Pforzheim (Deutschland). — Fabrikation. — Erneuerung der Marke Nr. 135151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Oktober 1970 an.

Schmuckwaren in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)



249997. Date de dépôt: 3 décembre 1970, 18 h.
Fabrique de montres Rotary S.A., 138, rue des Crétêts, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)



249998. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1970, 19 Uhr. Coyarn AG, Rheinstrasse, Haag (Gemeinde Sennwald, St. Gallen). — Fabrikation.

Garne; Bekleidungsstücke, insbesondere Strumpfwaren, Strumpfhosen und Miederwaren. (Int. Kl. 25)



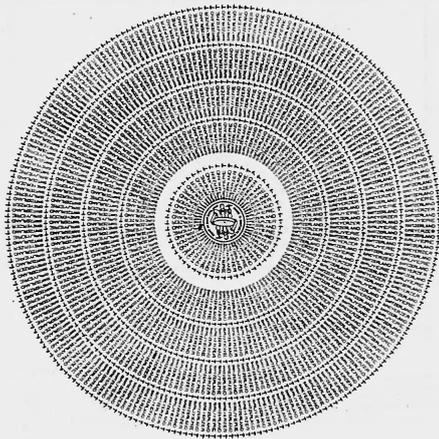
249999. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1970, 11 Uhr. Frigallment Import Gesellschaft mbH, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135510. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1970 an.

Lebens- und Genussmittel, einschliesslich Getränke und Raucherwaren. (Int. Kl. 29 bis 34)



250000. Hinterlegungsdatum: 31. Dezember 1970, 17 Uhr. Schweizerische Käseunion AG, Monbijoustrasse 45, Bern. — Kollektivmarke.

Käse schweizerischer Herkunft (Greyerzer). (Int. Kl. 29)



250001. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1970, 20 Uhr. Adhesive AG, Altstetterstrasse 327, Zürich 9. — Fabrikation und Handel.

Isolierbogen aus Kunststoff. (Int. Kl. 17)



250002. Date de dépôt: 17 décembre 1970, 11 h. «Carad» V. Uebelhart, 41, rue Eugène-Marziano, Genève. — Commerce.

Appareils de télévision, radios, amplificateurs et leurs parties constituantes. (Cl. int. 9)



250003. Data del deposito: 21 dicembre 1970, ore 14. «AIR-BLOK» die Rigon Giacomo, Via Carpagnon 1, Vicenza (Italia). — Fabricazione e commercio.

Portaorologi con cassa, bracciali, collane, cinturini per orologi, bigiotteria. (Cl. int. 14)



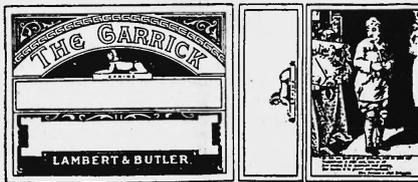
250004. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1970, 9 Uhr. Leder & Co. AG, auf der Fluh, Jona (St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 135703. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1970 an.

Treibriemen, Picker, Maschinenelemente und Garnituren aus Kunststoff, Leder und anderen Werkstoffen für Textilmaschinen, Nitschelhosen für Kreppl, Florteilriemen für Kreppl, Frottielerleder, Laufleder. (Int. Kl. 7)



250005. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h. British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136520. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1970.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)



250006. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h. British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136521. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1970.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)



250007. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h. British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136522. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1970.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)



250008. Date de dépôt: 21 décembre 1970, 18 h. British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136523. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1970.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)



250009. Date de dépôt: 28 décembre 1970, 18 h. British-American Tobacco (Switzerland) S.A., 43, route des Acacias, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 136524. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 décembre 1970.

Tabac manufacturé. (Cl. int. 34)



250010. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1970, 11 Uhr. Weber Söhne AG, Zigarren-, Tabak- und Tabakextraktfabrik, Menziken (Aargau). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 136443 von Eduard Eichenberger Söhne, Beinwil am See (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1970 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)



250011. Date de dépôt: 23 décembre 1970, 14 h. Société JULG et Cie (société anonyme), 19, rue Béranger, Paris 3^{ème} (France). — Fabrication et commerce.

Bracelets d'identité, bracelets fantaisie, colliers, breloques, médailles. (Cl. int. 14)



250012. Hinterlegungsdatum: 24. Dezember 1970, 20 Uhr. Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (George Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anónima), Mühlentalstrasse 105, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel.

Fahrzeugräder und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)



250013. Hinterlegungsdatum: 28. Dezember 1970, 11 Uhr. Ernst Böhlen, Spitalgasse 15, Langenthal (Bern). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 158851 von der Firma gleichen Namens Ernst Böhlen, Langenthal (Bern).

Kraftfutter, Eiweissfutter, Vitaminpräparate, Antibiotika, Mineralzusatzfutter zur Einzelverfütterung oder Anreicherung von Futtermitteln für alle Tiergattungen; tierärztliche und hygienische Produkte; Düngemittel, Sämereien, Fouflage, aufbereitete Gemüse und Früchte; Lebensmittel und Hilfsstoffe der Lebensmittelindustrie; landwirtschaftliche Maschinen, nach besonderem Verfahren konditionierte, aufbereitete und verpackte landwirtschaftliche Produkte aller Art, insbesondere Speisekartoffeln. (Int. Kl. 1, 5, 7, 29, 30, 31)



Mittellungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzeraAusweis vom 15. Februar 1971
Situation au 15 février 1971

Aktiven - Actif	Fr.		Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or	11 820 215 055.55	—	—	—
Devisen - Devises	3 523 589 624.17	—	32 740 419.57	—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—	—	—
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse Wechsel - Effets de change Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	121 512 874.65	—	2 153 866.50	—
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	3 939 433.20	—	4 400 454.60	—
Wertschriften - Titres deckungsfähige - pouvant servir de couverture	51 269 625.—	—	—	—
andere - autres	104 730 751.—	—	—	—
Korrespondenten - Correspondants im Inland - en Suisse	34 554 014.87	+	14 365 617.49	—
im Ausland - à l'étranger	26 148 606.69	+	575 964.04	—
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	70 394 538.04	—	3 074 847.45	—
Zusammen - Total	17 607 354 523.17	—	—	—

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	62 000 000.—	—	—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	11 677 338 105.—	—	264 383 160.—	—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	3 734 171 870.51	+	553 987 376.14	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	490 158 801.51	—	317 215 975.16	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	313 100 000.—	—	—	—
Sterilisierungskonten - Rescriptions de stérilisation Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT	200 000 000.—	—	—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	1 130 585 746.15	+	183 752.43	—
Zusammen - Total	17 607 354 523.17	—	—	—

Aussenwirtschaftskommission des Nationalrates

Die nationalrätliche Kommission für Aussenwirtschaft tagte am 16. Februar 1971 in Kreuzlingen, um den 82. Bericht über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland, den 14. Bericht über Aenderungen des Gebrauchsolltarifs und den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken für den Bau und die Erweiterung von Zollanlagen zu behandeln. Die Sitzung fand unter dem Vorsitz des Kommissionspräsidenten, Nationalrat O. Stich (soz., Solothurn) und in Anwesenheit von Bundesrat E. Brugger, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, Botschafter P. Jolles, Direktor der Handelsabteilung und Oberzolldirektor Ch. Lenz, statt.

Die Kommission beschloss, dem Nationalrat zu beantragen, von den beiden Berichten zustimmend Kenntnis zu nehmen. Besondere Aufmerksamkeit fanden die ergänzenden Ausführungen von Bundesrat Brugger und Botschafter Jolles zum gegenwärtigen Stand der exploratorischen Gespräche mit den Europäischen Gemeinschaften.

Ferner beschloss die Kommission, dem Nationalrat die Gutheissung des Bundesbeschlusses über den Erwerb von Grundstücken für Zollanlagen zu beantragen. Mit diesem Bundesbeschluss soll der Bundesrat ermächtigt werden, in Kreuzlingen ein Grundstück für 1,6 Millionen Franken zu erwerben. Des weitern soll ihm ein Rahmenkredit von 10 Millionen Franken bewilligt werden für weitere Landkäufe zum Bau von Zollanlagen.

Commission du commerce extérieur
du Conseil national

La Commission du commerce extérieur du Conseil national s'est réunie le 16 février 1971 à Kreuzlingen. Elle a traité du 82ème Rapport concernant les mesures de défense économique envers l'étranger, du 14ème Rapport concernant les modifications du tarif d'usage des douanes suisses et de l'arrêté fédéral concernant l'achat de biens-fonds destinés à la construction et à l'agrandissement d'installations douanières. La séance s'est tenue sous la présidence du Conseiller national O. Stich (soc. Soleure) et en présence du Conseiller fédéral E. Brugger, Chef du Département de l'économie publique, de l'Ambassadeur P. Jolles, Directeur de la Division du commerce, et de M. Ch. Lenz, Directeur général des douanes.

La Commission a décidé de proposer au Conseil national de donner son approbation aux deux Rapports cités. Les informations données par le Conseiller fédéral Brugger et l'Ambassadeur Jolles sur l'état actuel des conversations exploratoires avec les Communautés européennes ont retenu tout particulièrement l'attention.

De plus, la Commission a décidé de proposer au Conseil national d'approuver l'arrêté fédéral concernant l'achat de biens-fonds destinés à la construction et à l'agrandissement d'installations douanières. Cet arrêté fédéral doit permettre au Conseil fédéral d'acquiescer un bien-fonds à Kreuzlingen pour 1,6 million de francs et, en outre, de disposer d'un crédit-cadre de 10 millions de francs pour d'autres achats de terrains en vue de l'aménagement d'installations douanières. 39. 17. 2. 71

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Zur Beschaffung von Fremdkapital für die Finanzierung des längerfristigen Aktivgeschäftes nimmt unsere Bank eine

6% Anleihe 1971-83
von Fr. 60 000 000

zu den folgenden Bedingungen auf:

Inhabertitel	von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Jahrescoupons	auf den 10. März
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Emissionspreis	100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel = 100,60%
Zelchnungsfrist	17. bis 23. Februar 1971, mittags
Libertierung	auf den 10. März 1971
Kotierung	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern, Lausanne, Neuenburg und St. Gallen

Sämtliche schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Zürich, 17. Februar 1971

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Waren-
umsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengestellt, die zum Preise von Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vorzahlung auf unsere Postcheckrechnung 30-520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen nicht erwünscht.

Administration
des Schweizerischen
Handelsamtsblattes,
3000 Bern.

Gewerbekasse in Bern

Einladung zur 65. ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Freitag, den 5. März 1971, 18.15 Uhr, im Kursaal Bern (Konzerthalle).

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Jahresrechnung.
3. Entlastung der Verwaltungsbehörden.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Kapitalerhöhung von 12 auf 15 Millionen Franken und entsprechende Abänderung der Statuten.
6. Wahlen.

Die Jahresrechnung pro 1970, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen seit 2. Februar 1971 in den Büros unseres Institutes auf. Die Zutrittskarten können bis spätestens 3. März 1971, 16 Uhr, auf unserer Bank bezogen werden.

Bern, den 10. Februar 1971

Der Verwaltungsrat

Blumen-Börse Bern

Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Bern und Umgebung

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

Der Verwaltungsrat der Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Bern und Umgebung beehrt sich, die Genossenschaftsmitglieder zur 11. ordentlichen Generalversammlung einzuladen. Sie findet statt: Mittwoch, den 3. März 1971, um 14.15 Uhr im Restaurant «Kreuz», Gümliigen.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 4. März 1970. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1970.
2. Jahresbericht des Verwaltungsratspräsidenten.
3. Mutationen.
4. Bericht der Kontrollstelle und Rechnungsablage.
5. Bericht der Rechnungsprüfungskommission.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
8. Budget
 - a) Festsetzung der Verwaltungskostenabzüge
 - b) Genehmigung des Budgets für 1971
9. Wahlen
 - a) Vizepräsident
 - b) Kassier, zwei Beisitzer
 - c) ein Mitglied der Rechnungsprüfungskommission
 - d) Bestätigung der Treuhandstelle Dr. W. Mühlemann
10. Anträge der Genossenschaftler (Art. 29 der Statuten).
11. Bericht des Geschäftsführers.
12. Umfrage.

Bern, den 6. Februar 1971

Der Verwaltungsratspräsident:
sig. W. Krenger

S.I. Mottallettaz, Glion

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaires

pour le lundi 1^{er} mars 1971, à 17 h. 30, à l'Hôtel Suisse à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Statutaire.
- 2^o Décision sur augmentation capital.
- 3^o Financement des constructions.
- 4^o Divers.

Les bilans et comptes de pertes et profits, les rapports de gestion et les rapports de l'office de contrôle sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société à partir du 18 février 1971.

Le conseil d'administration

Suivant décision de l'assemblée générale du 9 février 1971 les parts de

L'Association immobilière du Foyer pour candidats
au Ministère évangélique

sont remboursables dès ce jour, par Fr. 100.— suivant les statuts, auxquels il y a lieu d'ajouter pour le coupon N° 34 Fr. 5.—, au total Fr. 105.—.

Les parts, avec coupons 34 à 40 annexés, sont à présenter pour leur paiement à l'Union de Banques Suisses à Lausanne.

EMAX SA

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 5 mars 1971, à 10 h. 30, en l'étude de M^e Nicolas de Weck, avocat et notaire, 164, Place Notre-Dame, à Fribourg.

Ordre du jour:

Dissolution de la société.

Les actions sont à déposer chez M^e Nicolas de Weck, avocat et notaire, 164, Place Notre-Dame, à Fribourg, jusqu'au 1^{er} mars 1971.

Lambda Verwaltung Holding SA, Chiasso

Gli azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il 3 marzo 1971, alle ore 10, presso la Fiam S.A., Via Livio 5, Chiasso.

Ordine del giorno:

- 1^o Messa in liquidazione della società.
- 2^o Nomina del o dei liquidatori.
- 3^o Eventuali.

Le azioni devono essere depositate presso la sede il giorno stesso dell'assemblea.

Il consiglio di amministrazione



**Bei der
pebe-datrix 500
liegen die Vorteile
auf der Hand...**

... denn Programme und Daten können in Magnetbandkassetten aufbewahrt werden:

Dadurch ist die Anzahl der Programme technisch unbegrenzt.

Deshalb bietet sie Organisationsmöglichkeiten, die bis heute für Computer der gleichen Preisklasse unmöglich waren.

Und schliesslich: die pebe-datrix 500 - Computer der mittleren Datentechnik - ist kurzfristig lieferbar.

Einige Beispiele von Standardprogrammen:

Finanzbuchhaltung für Treuhandunternehmen mit Saldospeicherung ohne Magnetkonten, automatischer Bilanz, Rekapitulations-Buchhaltung.

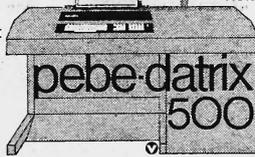
Debitorenbuchhaltung mit automatischer WUST-Abrechnung auf Ende Quartal, Gegenkontospeicherungen.

Lehnabrechnung mit vielen automatischen Funktionen (Baustellenrechnung).

Sie sollten mehr über die pebe-datrix 500 erfahren. Nehmen Sie mit uns Kontakt auf.

Verlangen Sie unsere Leasing-Konditionen.

P. Baumer AG 8500 Frauenfeld
Telefon 054 735 51
Buchhaltungsorganisation
Formulardruckerei



Coupon Wir interessieren uns für den Computer der mittleren Datentechnik pebe-datrix 500 (Gewünschtes bitte ankreuzen).

Nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf.
Herrn _____ verlangen.

Telefon _____

Wir möchten den unverbindlichen Besuch eines Ihrer Computer-Spezialisten.

Wir möchten detaillierte Unterlagen (Prospekt) über die pebe-datrix 500.

Wir möchten Ihre Leasing-Konditionen.

Firma: _____

Adresse: _____

Datum: _____

Ausländer, 27, arabisch und englisch sprechend, aus dem Bankfach, engl. Schulen besucht, z.Zt. in London tätig, Buchhaltung und Datenverarbeitung, mit Schweizerin verheiratet, wünscht seinen Arbeitsplatz in die Schweiz zu verlegen, im

Bank, Industrie, Hotel

seine Frau, als gelernte PTT-Telephonistin, deutsch, franz. und engl. sprechend, sucht ebenfalls eine entsprechende Stelle. Eintritt zirka April-Mai 1971. Zeugnisse vorhanden.

Offerten unter Chiffre 29-300315 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Insertion dans la FOSC.
= efficacité et succès!

Haben Sie Probleme mit der EDV Ablage

dann wenden Sie sich an
Auto-Doppel Buchhaltung AG
2501 Biel, Bahnhofstrasse 6
Telefon (032) 2 40 29/38



8030 Zürich, Apollustrasse 5
Telefon (051) 34 50 32/33

INKASSO

In der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi + Informationen
im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünastrasse 21
Telefon 034/2 21 80

Adressier-Post-	A	P	A	Adressier-Post-
Einpack-Service		E		Einpack-Service
Adliswil	A	S	A	Adliswil

Haben Sie Probleme? Fragen Sie uns!

APESA AG, Verpackungs-Service, Tel. (051) 91 01 91
Aug.-Müller-Strasse 13, 8134 Adliswil-Zürich



Inserieren bringt Erfolg!

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 3. August 1970 verstorbenen

Karl Schmitt-Rapold

Kaufmann, geb. 1920, von Stein a. Rhein SH, wohnhaft gewesen Kurfirstenstr. 68 in Zürich 2, liegt den Beteiligten bei uns bis zum 19. März 1971 zur Einsicht auf.

8002 Zürich, 11. Februar 1971
Bederstr. 28

Notariat Enge-Zürich:
M. Kronauer, Notar

Finanzinstitut auf dem Platze Zürich sucht

Hauptbuchhalter

Anfragen sind erbeten unter

Telephon (051) 25 39 62

A un homme d'affaires dynamique et disposant de capitaux considérables, s'offre l'occasion unique de s'associer à une entreprise bien fondée avec chiffre d'affaires élevé.

Nous sommes une grande maison dans la branche des boissons (vins, vins liquoreux, spiritueux, etc.) et avons le projet d'agrandir et de rationaliser. En vue de la restitution partielle du fonds social nous cherchons un

associé actif

Possibilité éventuelle d'association avec entreprise analogue. Discretion absolue est assurée.

Ecrire sous chiffre J 03-990 010 à Publicitas AG, 8000 Zurich.

**Occasions-
Vervielfältiger**

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Standard Fr. 90.-
Gestetner, Modell 3 Fr. 50.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix, Junior Fr. 125.-
Print-Fix, Express Fr. 200.-
Geba-Automat 200 DA, elektrisch Fr. 500.-
Geba-Automat 250 Hand Fr. 450.-
Fr. 400.-
Eliams, elektrisch Fr. 350.-
Eliams, Speedrite, elektrisch Fr. 500.-
Roto 421, Hand Fr. 250.-
Edison, Dick, elektrisch Fr. 450.-
Roneo 150 und 250 Fr. 150.-
Roneo 500, Hand Fr. 250.-
Roneo 500, elektrisch Fr. 300.-
Gestetner, Modell 6 Fr. 75.-
Gestetner, Modell 66 Fr. 250.-
Gestetner, Modell 160, elektrisch Fr. 400.-
Gestetner, Modell 260, elektrisch Fr. 800.-
Gestetner, Modell 130, Hand Fr. 350.-
Gestetner, Modell 230, Hand Fr. 400.-
Rex M 2 Fr. 100.-
Rex D 25, elektrisch Fr. 350.-
Rex M 4, elektrisch Fr. 600.-
Rex D 450 Fr. 950.-
Rex D 280, elektrisch Fr. 700.-
Kega, Eintrommel Fr. 50.-
Kega, Zweitrommel Fr. 90.-

Umdrucker:

Kega, mit Papierzuführung Fr. 250.-
Ormig Fr. 200.-
Trommler, ohne Papierzuführung Fr. 300.-
Trommler, mit Papierzuführung Fr. 450.-

Elektronische Matrizen-Brennmaschine

Stensafax (Neuwert Fr. 7000.-) Fr. 1900.-

Print-Fix Edgar Rutishauser AG

Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Parkplatz im Hof

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung
einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

**DÉMONTRER
ET CONVAINCRE
PAR LE FILM...**



Le projecteur sonore Super 8 à cassettes 120 m en mallette portative, modèle INSTITOR, est le meilleur démonstrateur d'une équipe de vente, car il présente, toujours avec la même précision et sans se lasser, les arguments dont vous désirez convaincre votre clientèle. Le projecteur INSTITOR, de présentation discrète, se confond facilement avec une serviette de diplomate qui se transforme en 20 secondes en salle de projection, sans obligation d'obscurcir le local.

Pour de plus amples renseignements, prière de s'adresser à **BOLEX INTERNATIONAL S.A.** 1450 Sainte-Croix.